

Normal 0 false false false MicrosoftInternetExplorer4 /*
Style Definitions */ table.MsoNormalTable {mso-style-name:"Обычная таблица";
mso-tstyle-rowband-size:0; mso-tstyle-colband-size:0; mso-style-noshow:yes;
mso-style-parent:""; mso-padding-alt:0cm 5.4pt 0cm 5.4pt; mso-para-margin:0cm;
mso-para-margin-bottom:.0001pt; mso-pagination:widow-orphan; font-size:10.0pt;
font-family:"Times New Roman"; mso-ansi-language:#0400; mso-fareast-language:#0400;
mso-bidi-language:#0400;} **Шейх Абдуррахман ас-Саади**

"Облегчение от Великодушного и Милостивого" Толкование 30-го джуза Курана (суры 78-114)

Перевод Эльмира Кулиева

«Весть» - 78

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. □ О чем они расспрашивают друг друга?
2. □ О великой весте,
3. □ относительно которой они расходятся во мнениях.
4. □ Но нет, они узнают!
5. □ И еще раз нет, они узнают!
6. □ Разве Мы не сделали землю ложем,
7. □ А горы – опорами?
8. □ Мы сотворили вас парами,
9. □ и сделали сон вашим отдыхом,
10. □ и сделали ночь покровом,
11. □ а день предоставили для дел житейских.

О чем расспрашивают друг друга те, кто считает ложью знамения Аллаха? Всевышний разъяснил, что предметом их бесед является [великая весть, относительно которой они расходятся во мнениях].

Они вступают в продолжительную полемику и высказывают по этому поводу разные точки зрения. Они считают ее неправдоподобной, невероятной, но как же далеки они от истины!

Те, которые считают ложью встречу со своим Господом, не веруют в нее. Даже если им будут ниспосланы самые великие знамения, они все равно будут отрицать ее, пока, наконец, воочию не увидят мучительное наказание.

Поэтому Всевышний сказал: [Но нет, они узнают! И еще раз нет, они узнают!] Они узнают истину, когда падет на них кара Аллаха в которую они не веровали, и когда их загонят в адский пламень.

Им скажут: «Это – огонь, который вы считали ложью» (Гора, 14).

В следующих одиннадцати аятах Всевышний сообщил о Своей милости к людям и

привел веские доводы в пользу того, с чем приходили Его посланники.

[Разве] не одарили [Мы] вас великой милостью и [не сделали] вам [землю ложем]? Мы выстлали ее для вас и подчинили служению вашим интересам: на ней ваши нивы, жилища, дороги.

Разве не сделали Мы [горы опорами], которые удерживают землю, чтобы она не колебалась и не качалась вместе с вами?

[Мы сотворили вас парами], т.е. мужчинами и женщинами, но одного рода, чтобы одни из вас находили покой в других, и Мы устроили между вами любовь и милость. Вы получаете удовольствие от брачного общения, и у вас рождаются дети;

[и сделали сон ваш отдыхом]. Засыпая, вы прекращаете работу, которая, когда затягивается, может причинить вред вашему организму. По установлению Аллаха, ночь и сон окутывают людей, дабы они приостановили свою деятельность, которая может нанести им ущерб, и обрели столь необходимый для них покой.

- 12. Мы воздвигли над вами семь твердей,**
- 13. и установили пылающий светильник,**
- 14. и низвели из облаков воду, обильно льющуюся,**
- 15. чтобы взрастить ею зерна и растения**
- 16. и сады густые.**
- 17. Поистине, день различения предопределен.**
- 18. Это день, когда затрубят в трубу, и вы придете толпами,**
- 19. и небо раскроется и станет вратами,**
- 20. и сдвинутся горы и превратятся в марево.**

[Мы воздвигли над вами семь твердей], т.е. семь небес, непоколебимых, мощных, могучих.

Аллах удерживает их Своей мощью, сделав их сводом для Земли. Небеса приносят людям много пользы, и поэтому Аллах сказал о солнце:

[и установили пылающий светильник]. Всевышний назвал его светильником за свет, в котором нуждаются творения Господа, и пылающим за его жар и тепло, необходимые для созревания растений и прочего;

[и низвели из облаков воду, обильно льющуюся, чтобы взрастить ею зерна] пшеницы, ячменя, кукурузы, риса и всего, чем питаются люди,

[и растения]. Имеются в виду все растения, служащие кормом для скота, [и сады густые], богатые всевозможными вкусными фруктами.

Как же вы можете быть неблагодарными Тому, Кто одарил вас этими неисчислимыми благами?! Как можете вы считать ложью воскрешение, о котором Он сообщил вам?! Как можете вы отрицать Его милость и использовать Его блага, чтобы послушаться Его?!

Всевышний упомянул о том, что произойдет в день Воскресения, о котором расспрашивают друг друга обвиняющие во лжи и который отрицают упорствующие истине.

В этот предопределенный день [затрубят в трубу, и вы придете толпами]. Тогда наступят ураганы и сотрясения, от которых поседеют младенцы и придут в ужас сердца. Горы придут в движение и превратятся в развеянный прах. Небо расколется и

превратится во врата. Тогда свершится Суд над творениями, и Аллах ни с кем не поступит несправедливо.

С новой силой воспыхает адский огонь, приготовленный Аллахом для творящих беззаконие. Он станет для них пристанищем и местом возвращения.

21. Поистине, геенна – это ловушка

22. и место, куда возвращаются творящие беззаконие.

23. Там они пробудут долгие годы,

24. не вкушая ни прохлады, ни питья,

25. а только кипятков да гной.

26. Это – подобающее им возмездие.

27. Ведь они не думали, что наступит расплата,

28. и лживо отрицали Наши знамения.

29. А Мы всякую вещь подсчитали и записали.

30. Вкушайте же, Мы не прибавим вам ничего, кроме наказания.

[Там они пробудут долгие годы]. Арабское слово «аккаб», использованное в этом аяте, многие толкователи Корана истолковывали как «промежутки времени сроком по восемьдесят лет»;

[не вкушая [там] ни прохлады, ни питья], т.е. они не найдут ничего, что бы остудило их кожу и утолило их жажду, кроме кипятка, т.е. раскаленной воды, опаляющей их лица и разрывающей их кишки, да гноя самих обитателей Ада, имеющего совершенно отвратительный запах и вкус.

Поистине, они своими делами заслужили это ужасное наказание, это [подобающее им возмездие]. Аллах не поступает с ними несправедливо – они сами были несправедливы к себе.

Поэтому Аллах упомянул те из их деяний, за которые они удостоены этого возмездия.

[Ведь они не думали, что наступит расплата], т.е. они не веровали в воскрешение и в то, что Аллах воздаст Своим творениям добром и злом, а потому они не стали творить благодеяния ради Будущей жизни.

[и лживо отрицали Наши знамения], т.е. открыто и явно называли их ложью и продолжали упорствовать, хотя им и были показаны Наши знамения.

[А Мы всякую вещь], как малую, так и великую, [подсчитали и записали] в Хранимой Скрижали.

Пусть же не думают грешники, что Мы караем их за грехи, которых они не совершали, и пусть не думают, что какое-либо из их деяний будет упущено или забыто, будь оно даже весом с пылинку.

Всевышний сказал: Перед ними будет положена книга, и ты увидишь, как устроятся грешники того, что в ней записано. Они скажут: «Горе нам! Что это за книга! В ней не упущен ни малый, ни великий грех – все записано». Они узреют все, что совершили, и Господь твой ни с кем не поступит несправедливо» (Пещера, 49).

[Вкушайте же], о обвиняющие во лжи, это мучительное наказание и будьте посрамлены. [Мы не прибавим вам ничего, кроме наказания] и ваши мучения будут усиливаться с каждым часом, с каждым мигом.

Это – самый суровый аят о тяжести мук обитателей Ада, упаси нас Аллах от него! После того, как Всевышний упомянул положение грешников, Он сообщил и об исходе, ожидающем Его богобоязненных рабов.

- 31. □ Поистине, богобоязненным уготовано благодатное прибежище,**
32. □ сады и виноградники,
33. □ и полногрудые сверстницы,
34. □ и полные кубки.
35. □ Там они не услышат ни пустословия, ни лжи.
36. □ Все это – воздаяние от Господа твоего, дар и плата
37. □ от Господа Небес и Земли и того, что между ними, от Милосердного, к Которому они не смогут обратиться с речью.

[Поистине, богобоязненным уготовано благодатное прибежище], т.е. тем, кто страшился гнева своего Господа и повиновался Ему, уготована благодатная спасительная обитель, и они будут далеки от геенны.

В этой обители они найдут [сады] со всевозможными цветущими и плодоносными деревьями [и виноградники], среди которых текут ручьи. Аллах особо упомянул виноград из-за его многочисленных достоинств и изобилия в райских садах.

Там их ожидают жены, отвечающие всем требованиям человеческой души.

Это – [полногрудые сверстницы], т.е. молодые ровесницы, чьи груди не спадают от их молодости, силы, здоровья.

Как известно, супруги-сверстники обычно живут в любви и согласии, а в Раю все люди будут в самом расцвете своей молодости, в возрасте тридцати трех лет;

[и полные кубки], наполненные выдержанным вином, доставляющим пьющим его одно удовольствие.

[Там они не услышат ни пустословия], т.е. бесполезной речи, [ни лжи], т.е. греховных слов. Всевышний сказал: [Они не услышат там ни пустословия, ни греховных речей, а только слово: «Мир! Мир!»] (Падающее, 25-26).

Поистине, Аллах воздал им этой щедрой наградой по Своей милости и добродетели.

[Все это – воздаяние от Господа твоего, дар и плата], и причина этого – их благодеяния. Аллах помог им совершать их и сделал их поводом для обретения Его щедрого дара.

Этими благами их одарил Господь [Небес и Земли и того, что между ними], который сотворил Вселенную и правит ею.

Он – Милосердный, Чья милость объемлет всякую вещь. Он воспитал людей, смилостивился над ними и был великодушен к ним, пока они не достигли всего, чего достигли.

Затем Всевышний подчеркнул Свое могущество и Свою безраздельную власть в день Воскресения, когда все творения будут безмолвствовать и не произнесут ни слова;

[они не смогут обратиться с речью] к Аллаху. Этой чести будут удостоены только те, [кому дозволит Милосердный, и говорить они будут правду]. Ведь [тот день – истина], и

в нем нет места лжи, и она не принесет лжецам никакой пользы.

38. В тот день, когда Дух и ангелы выстроятся рядами, не будет говорить никто, кроме тех, кому позволит Милосердный, и говорить они будут правду.

39. Тот день – истина, и тот, кто захочет, найдет путь возвращения к своему Господу.

40. Поистине, Мы предостерегли вас от наказания близкого, [которое наступит] в тот день, когда человек узрит, что уготовили его руки, и когда неверный воскликнет: «Лучше бы мне быть прахом!»

[В тот день, когда Дух], т.е. ангел Джibriль, самый достойный из обитателей Небес, и все остальные [ангелы выстроятся рядами], покорные Аллаху, не будет говорить никто, кроме тех, [кому позволит Милосердный, и говорить они будут правду].

После того, как Аллах прельстил и устрасил, обрадовал и предостерег Своих рабов, Он сказал:

[Тот день – истина, и тот, кто захочет, найдет путь возвращения к своему Господу], творя благодеяния и веруя в то, что в день Воскресения награда за добродетель вернется к нему.

[Поистине, Мы предостерегли вас от наказания близкого], т.е. час наступления которого близок. В арабском языке все, что непременно должно наступить, можно назвать близким;

[в тот день, когда человек узрит, что уготовили его руки], лишь это станет беспокоить и пугать его. Тогда он взглянет на прожитую им жизнь, чтобы найти, что же он приготовил для жизни вечной.

«О вы, которые уверовали! Бойтесь Аллаха, и пусть каждая душа узрит, что она уготовила на завтрашний день. Страшиться же Аллаха, ибо Аллах ведаёт о том, что вы творите» (Собрание, 18).

Если он обнаружит совершенное им добро, то пусть воздаст хвалу Аллаху; если же он обнаружит иное, то пусть пеняет только на самого себя.

Поэтому из-за великого горя и непомерного сожаления неверующие станут желать себе смерти, восклицая: [Лучше бы мне быть прахом!]

О Аллах! Убереги нас от неверия и всякого зла, ведь Ты – Щедрый, Великодушный!

«Исторгающие» - 79

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Клянусь исторгающими с силой,**
- 2. извлекающими усердно,**
- 3. плавающими плавно,**

4. **опережающими стремительно**
5. **и исполняющими повеления.**
6. **В тот день, когда сотрясется сотрясающаяся,**
7. **вслед за чем последует еще одно сотрясение,**
8. **в тот день затрепещут сердца**
9. **и поникнут взоры.**
10. **Они говорят: «Неужели мы вернемся в свое прежнее состояние**
11. **после того, как станем истлевшими костями?!»**
12. **Они говорят: «Ох, невыгоден этот возврат!»**
13. **Но раздастся один лишь глас,**
14. **и все они предстанут бодрствующими.**
15. **Дошел ли до тебя рассказ о Мусе?**

Аллах поклялся благородными ангелами и совершаемыми ими деяниями, которые свидетельствуют о том, как беспрекословно и с каким рвением они выполняют волю Аллаха. Существует мнение, что Всевышний принес эти клятвы в подтверждение истинности воздаяния и воскрешения, на что указывает следующее за этими клятвами описание ужасов Судного дня.

Согласно другому мнению, Аллах, поклявшись ангелами, хотел убедить людей в их существовании, поскольку вера в них является одним из шести столпов веры.

Упомянутые в этой суре деяния ангелов касаются воздаяния, вершить которое возложено на ангелов как при смерти людей, так и до и после нее. Всевышний сказал: [Клянусь исторгающими с силой], т.е. ангелами, которые с силой вырывают души неверных, будучи полностью поглощенными этим занятием, пока душа не покинет тело и пока ей не воздастся за творимые деяния;

[извлекающими усердно], т.е. ангелами, которые с силой и энергично вынимают души правоверных;

[плавающими плавно], т.е. ангелами, движущимися по небу то вверх, то вниз;

[опережающими [других] стремительно], т.е. ангелами, спешащими исполнить повеления Аллаха и донести Откровение до посланников и опередить шайтанов, дабы они не украли слово, услышанное с небес;

[и исполняющими повеления], т.е. ангелами, которых Аллах сотворил, чтобы они устраивали дела Вселенной, как на Небесах, так и на земле – проливали дожди и возвращали растения, гоняли ветра и заботились о морях, наблюдали за джинами и животными и ухаживали за Раем и Адом и т.д.

[В тот день, когда сотрясется сотрясающаяся], т.е. наступит Судный день,

[вслед за чем последует еще одно сотрясение], т.е. два сотрясения последуют одно за другим.

(Имеются в виду первое и второе дуновение в рог: после первого умрут все творения Господа, а после второго наступит Воскресение. – согласно аш-Шаукани и Ибн Касиру.)

[В тот день затрепещут сердца], и охватят их беспокойство и тревога от ужаса того, что они увидят и услышат,

[и поникнут взоры], т.е. станут смиренными и презренными, ведь сердцами людей уже завладеет страх, а души поразит ужас и покорят скорбь и печаль.

Те, которые в этой жизни отрицают воскресение, насмехаясь над ним, [говорят:

«Неужели мы вернемся в свое прежнее состояние?»] после смерти?!

Это – вопрос, исполненный неверия и полнейшего удивления. Неверные отрицают воскрешение и считают его невероятным, что еще больше усиливает их заблуждение.

Они говорят: «Неужели мы [после того, как станем истлевшими костями] и превратимся в пыль, вновь вернемся в свое прежнее состояние?!» А причина их слов в том, что они не осознали могущества Аллаха, и, как следствие, осмелились на подобное неверие.

[Они говорят: «Ох, невыгоден этот возврат!»] (Это означает: если Аллах все-таки воскресит нас, то мы окажемся в величайшем убытке, ибо нас постигнет то, о чем нас предупреждал Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует. – согласно аш-Шаукани.)

Разъясняя, насколько это для Него легко, Аллах сказал: [Но раздастся один лишь глас], т.е. подуют в рог, [и все они], т.е. все творения, [предстанут бодрствующими] на поверхности земли, стоя в ожидании. Аллах соберет их всех, свершит Свой справедливый Суд и воздаст каждому за его деяния.

Всевышний Аллах обратился к Своему пророку Мухаммаду, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: [Дошел ли до тебя рассказ о Мусе?] Этим вопросом Господь подтвердил историческую достоверность этого великого события.

16. □ Вот его Господь воззвал к нему в священной долине Тува:

17. □ «Ступай к Фараону, ибо преступил он дозволенное,

18. □ и скажи: “Не следует ли тебе очиститься?

19. □ Я наставлю тебя на путь к Господу твоему, и ты станешь богобоязнен”».

20. □ Он явил ему величайшее знамение,

21. □ но тот счел его ложью и ослушался,

22. □ а потом отвернулся, усердствуя [в противостоянии истине],

23. □ собрал [своих воинов] и возвестил:

24. □ «Я – ваш господь всевышний!»

25. □ И Аллах наказал его карой как в Будущей, так и в этой жизни.

26. □ Поистине, в этом – назидательный пример для тех, кто боится [Аллаха].

27. □ Вас ли труднее создать или небо? Он воздвиг его,

28. □ вознес его своды и довел до совершенства.

29. □ Он сделал небо ночью темным и вывел зарю.

Дошел ли до тебя рассказ о том, как [его Господь воззвал к нему в священной долине Тува]. Там стоял Муса, мир над ним, когда Аллах говорил с ним и избрал его Своим посланником, когда Он ниспослал ему Откровение и ответил на его мольбу.

Господь сказал Мусе: [Ступай к Фараону, ибо преступил он дозволенное] и удержи его от произвола и беззакония, многобожия и ослушания Аллаха. Удержи его словом мягким и речью доброй, «может быть, он опамятуется или убоится» (Та Ха, 44).

[И скажи [ему]: «Не следует ли тебе очиститься?»] Отчего тебе не обрести прекрасные и похвальные качества, в которых соперничают друг с другом обладатели разума?

Отчего тебе не очистить свою душу от скверны неверия и беззакония и не обрести веру и не начать творить благие дела?

[Я наставлю тебя на путь к Господу твоему], т.е. укажу на Него и разъясню тебе, как можно снискать Его благоволение и что вызывает Его гнев.

А после того, как ты познаешь прямой путь, [ты станешь богобоязнен].

Но Фараон отверг то, к чему его призывал Муса.

Муса [явил ему величайшее знамение] и не одно.

«Он бросил свой посох, и тот обернулся в змея явного, а когда вынул он руку из-за пазухи, она была белой для тех, кто смотрел» (Преграды, 107-108).

Однако Фараон [счел] истину [ложью и ослушался] повеления Господа, [а потом отвернулся, усердствуя] в борьбе и противодействии истине, [собрал] своих воинов [и возвестил: «Я – ваш господь всевышний!»] Фараон отнесся к ним с пренебрежением, но они все равно покорились ему и подтвердили его ложь.

[И Аллах наказал его карой как в Будущей, так и в этой жизни]. Аллах сделал его кару доказательством, предупреждением и подтверждением Своего наказания как в мирской, так и в Будущей жизни.

[Поистине, в этом – назидательный пример для тех, кто боится] Аллаха и извлекает пользу из Его знамений и уроков.

Видя кару, постигшую Фараона, человек познает, что всякого, кто превозносится и ослушивается Аллаха и покушается на верховную власть, Господь карает как в мирской, так и в Будущей жизни.

Тот же, чье сердце лишено страха пред Аллахом, не уверует, какое бы знамение ни открылось ему.

Затем Всевышний изложил яркий аргумент против тех, кто отрицает воскресение и считает невозможным для Аллаха вернуть тела в прежнее состояние:

[Вас ли], о люди, [труднее создать или небо], огромное, могучее, высокое? Аллах [воздвиг его, вознес его своды], придав ему форму и облик, [и довел до совершенства], так что его прочность и совершенство изумляют умы и поражают сердца.

[Он сделал небо ночью темным], мрачным, и мрак этот объемлет все уголки небосвода и землю, [и вывел] утреннюю [зарю], чтобы люди могли суетиться, обустроивая свою духовную и мирскую жизнь.

30. После этого Он простер землю,

31. извел из нее воду и пастбища

32. и утвердил на ней горы

33. на пользу вам и вашему скоту.

34. А когда грядет величайшее бедствие,

35. в тот день человек вспомнит, в чем он усердствовал,

36. и геенна предстанет перед очами тех, кто ее увидит.

37. Преступившему дозволенное

38. и отдавшему предпочтение этой жизни,

39. поистине, прибежищем будет Ад.

40. Тому же, кто страшился предстать пред Господом своим и удерживал душу от страстей,

41. □ Поистине, прибежище будет в ,Раю.

42. □ Тебя спрашивают о часе: «Когда же он настанет?»

43. □ К чему тебе упоминать это?

44. □ Только Господь твой ведаёт об этом.

45. □ Поистине, ты – только увещатель для тех, кто страшится этого.

46. □ В тот день, когда они узрят Его, покажется им, что прожили они до него лишь один вечер или утро.

[После этого], т.е. после сотворения небес, [Он простер землю], то есть поместил на ней источники великих благ.

(Аллах простер Землю, приведя в жизнь то, что было заложено в ней при сотворении. В этом заключается смысл толкования Ибн 'Аббаса, которому имам Ибн Джарир отдал предпочтение. – согласно аш-Шаукани и Ибн Касиру.)

Смысл этого Он истолковал в следующих аятах:

[извел из нее воду и пастбища и утвердил на ней горы], то есть укрепил их на земле.

Таким образом, Господь простер землю после сотворения небес, о чем свидетельствует текст этого благородного аята.

Что же касается непосредственно сотворения Земли, то оно предшествовало сотворению Небес, о чем сказал Всевышний: «Скажи: «Неужели вы не веруете в Того, кто создал землю в течение двух дней, и равняете с Ним других? Ведь это Он – Господь миров... Потом Он вознесся к небу, которое было дымом, и сказал ему и земле: “Предстаньте добровольно или против вашей воли!” Они ответили: “Мы предстанем по доброй воле”. Он установил семь небес в два дня и каждому небу внушил его обязанности» (Разъяснены, 9,11-12).

Тот, Кто создал великие небеса со светилами и огромными небесными телами и зеленую землю со всеми благами, необходимыми для жизни, непременно воскресит свои творения, в обязанность которым Он вменил служение Ему, и воздаст им за совершенные ими деяния.

Тогда тот, кто творил добро, обретет великое благо, а тот, кто вершил злодеяния, пусть пеняет лишь на самого себя.

Поэтому в следующих восьми аятах Всевышний упомянул о наступлении часа, то есть Судного дня, и воздаянии.

Когда наступит Великое Воскресение и страшная беда, рядом с которой любое несчастье покажется малым, тогда отец забудет родного сына, муж – свою жену, влюбленный – свою возлюбленную;

[в тот день человек вспомнит, в чем он усердствовал] в этом мире и что доброго и дурного он совершил. Он пожелает, чтобы его благих дел стало больше хотя бы весом на одну пылинку, но тщетно... А каждая крупинка его плохих дел будет приносить ему все больше и больше печали.

В тот день человек узнает, что основой его успеха или убытка является то, к чему он стремился в мирской жизни. Но он лишится всякой возможности изменить что-либо, и прервутся все связи, которые он имел в этом мире, и с ним останутся лишь его деяния; [и геенна предстанет пред очами тех, кто ее увидит].

Каждый человек увидит Ад, готовый поглотить своих мучеников и ожидающий лишь повеления своего Господа.

[Преступившему дозволенное], т.е. нарушившему запреты Аллаха и осмелившемуся на

совершение великих грехов и не ограничившемся тем, что позволил ему Господь, [и отдавшему предпочтение этой жизни] пред жизнью Будущей, т.е. тому, кто посвятил свою жизнь мирским заботам, проводил свое время в усадях и страстных влечениях и предал забвению Будущую жизнь и служение на благо ей,

[поистине, прибежищем будет Ад], т.е. Ад станет домом вечного пребывания и обителью для таких людей.

[Тому же, кто страшился предстать пред Господом своим] и боялся Его справедливого возмездия, так что страх этот повлиял на его жизнь, [удерживал свою душу от страстей], которые мешают ей быть покорной Аллаху, боролся с порочными влечениями и желаниями, препятствующими ему обрести добро, и благодаря этому смог подчинить свои желания тому, с чем пришел посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

Таким людям, [поистине, прибежище будет в Раю], где собраны все блага, радости и улады.

Те, которые упрямо отрицают воскресение, спрашивают тебя [о часе: «Когда же он настанет?»]

Аллах ответил им: [К чему тебе упоминать это?] Какая польза тебе и им оттого, что Мы возвестим о времени его наступления? В этом нет смысла.

Узнав о часе наступления дня Воскресения, рабы Аллаха не извлекут из этого пользы ни для своей веры, ни для своей мирской жизни. Напротив, знание об этом целесообразно сокрыть от всех творений, и поэтому Всевышний держит его в тайне.

[Только Господь твой ведает об этом].

«Они спрашивают тебя о часе: “Когда он наступит?” Скажи: “Об этом ведает лишь мой Господь. Только Он явит его, когда придет время”» (Преграды, 187).

[Поистине, ты – только увещатель для тех, кто страшится этого], ибо увещание твое приносит пользу лишь тем, кто страшится наступления часа и боится предстать пред Аллахом. Это – те, кто готовится к Судному дню и служит на благо Будущей жизни.

Что же касается тех, кто не верует в это, беспечен к этому и не усердствует во благо Будущей жизни, отдавая все свои силы на укоренение неверия и сопротивление истине, то ответ таких людей на твой призыв был бы напраслиной, от которой далек Премудрый Аллах.

«Нахмурился» - 80

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Он нахмурился и отвернулся,**
- 2. из-за того, что к нему подошел слепой.**
- 3. Так откуда же тебе знать: возможно, он бы очистился**
- 4. или запомнил бы наставление, и оно помогло бы ему.**
- 5. А к тому, кто решил обойтись [без твоего вероучения],**

6. Ты поворачиваешься,
7. Хотя ты и не отвечаешь за то, что он не очищается.
8. Тем же, кто приходит к тебе со тщанием
9. И кто страшится [Аллаха],
10. Ты пренебрегаешь.

Эти благородные аяты Корана ниспосланы по поводу того, что слепой мужчина из числа правоверных пришел к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, чтобы услышать от него что-либо новое о религии Аллаха.

В тот момент к нему пришел также один из знатных и богатых курайшитов. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, что вполне естественно, стремился обратить людей в религию истины. Поэтому он обратился к богатому человеку и отвернулся от бедного слепого в надежде, что этот богач примет Ислам и очистится от скверны грехов. Но Аллах не одобрил такое поведение и удостоил Посланника, да благословит его Аллах и приветствует, Своего тонкого порицания.

[Он нахмурился], т.е. Пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует, нахмурил лицо, [и отвернулся], т.е. повернулся в другую сторону, когда к нему подошел слепой.

Затем Аллах упомянул о том, какую пользу можно было бы извлечь из беседы с ним, и сказал:

[Так откуда же тебе знать: возможно, он], т.е. слепой, [бы очистился] от порочной морали и приобрел бы прекрасный нрав,

[или запомнил бы наставление, и оно помогло бы ему], т.е. запомнил бы то, что может принести ему пользу, а затем извлек бы ее. Именно эта великая польза является целью миссий посланников Аллаха, проповедей проповедников и назиданий наставников. Ты обязан радушно встретить каждого, кто сам пришел к тебе в поисках истины и с намерением принять ее, и тебе не подобает поступать иначе.

Тебе не следовало поворачиваться к тому богачу, который решил, что может обойтись без веры, и не интересуется ею. У него есть богатство, но он не богат, потому что не желает творить добро. Тебе не следовало покидать того, кто превыше этого неверного, ведь ты [не отвечаешь за то, что он не очищается], т.е. даже если он не очистится от неверия, ты не будешь нести ответственности за его злодеяния.

Из этого вытекает одно известное правило: «Нельзя оставлять нечто определенное ради чего-то неопределенного и отказываться от реальной пользы ради пользы предполагаемой».

Поэтому всякого, кто ищет знаний, нуждается в них и стремится к ним, следует радушно принимать, оказывая ему больше внимания, чем кому бы то ни было еще.

11. Но нет! Поистине, это – назидание,
12. И тот, кто захочет, пусть помянет его.
13. Оно в свитках почитаемых,
14. Вознесенных, пречистых,
15. В руках посланцев

- 16. □ **благородных, благих.**
- 17. □ **Да сгинет человек! Как он неблагодарен!**
- 18. □ **Из чего Он сотворил его?**
- 19. □ **Он создал его из капли и соразмерил,**
- 20. □ **потом облегчил ему путь,**
- 21. □ **потом умертвил его и предал погребению.**

Всевышний сказал: [Но нет! Поистине, это – назидание], проповедь и наставление от Аллаха. Так Он наставляет Своих рабов, разъясняет им в Своем Писании все, в чем они нуждаются, и различает для них прямой путь от заблуждения.

А когда это станет ясно, тогда [тот, кто захочет, пусть помянет его], то есть пусть руководствуется им в своих делах. Всевышний сказал: «Скажи: “Истина – от вашего Господа. Кто хочет, пусть верует, а кто не хочет, пусть не верует”» (Пещера, 29).

Затем он сообщил о той роли, которую играет это назидание, о его важности и величии. [Оно в свитках почитаемых, вознесенных], что свидетельствует о его ценности и достоинстве,

[пречистых] от любого зла. До них не доберутся руки дьяволов, и не смогут они подсмотреть в них. Напротив, они [в руках посланцев], то есть ангелов – посланцев между Аллахом и Его рабами, [благородных], т. е. исполненных добра и благословения, [благих], ибо благи их души и деяния.

Так Аллах оберегает Свое Писание: доносить его до пророков в среде людей Он повелел благородным, могучим и богобоязненным ангелам, а дьяволам не позволяет даже приближаться к нему. Каждый человек обязан уверовать в это и признавать это.

Однако несмотря на все это человек отвечает Аллаху неблагодарностью, и Всевышний сказал:

[Да сгинет человек! Как он неблагодарен] милостям Аллаха! Как он противится истине, после того как узнает ее! А ведь он всего лишь беспомощное творение, созданное из презренной влаги. Аллах соразмерил его сотворение и сделал человека стройным, одарил его прекрасными видимыми и невидимыми способностями;

[потом облегчил ему путь], т.е. облегчил ему пути достижения мирских и религиозных благ, указал ему на прямой путь, разъяснил его и испытал его верность, обременив повелениями и запретами;

[потом умертвил его и предал погребению], т.е. почтил его тем, что усопшего человека хоронят, и труп его не остается на поверхности земли, подобно трупам других животных.

- 22. □ **А потом, когда пожелает, Он воскресит его.**
- 23. □ **Так нет же! Не исполняет он того, что велено ему.**
- 24. □ **Пусть поразмыслит человек о своем пропитании!**
- 25. □ **Мы проливаем обильные ливни,**
- 26. □ **затем рассекаем землю трещинами**
- 27. □ **и возвращаем на ней злаки,**
- 28. □ **виноград, люцерну,**
- 29. □ **маслины, пальмы,**

- 30. сады густые,
31. плоды и травы
32. на пользу вам и вашей скотине.**

[А потом когда пожелает, Он воскресит его] после смерти, чтобы воздать за совершенные им деяния.

Один лишь Аллах управляет человеком и подвергает его всем этим превратностям, и никто не разделяет с Ним этой власти. И несмотря на это человек не исполняет велений Аллаха и своих обязанностей и остается в долгу.

Затем Аллах предложил людям взглянуть на то, что он ест, и поразмыслить о том, как, минуя благодаря Аллаху многие фазы развития, пища попадает к человеку.

[Пусть поразмыслит человек о своем пропитании! Мы проливаем обильные ливни], т.е. низводим на землю проливные дожди,

[затем рассекаем землю трещинами], т.е. ходами растений, [и возвращаем на ней] многочисленные виды растений, служащих вкусной едой и приятным кормом:

[злаки], объединяющие в себе самые разные виды зерновых;

[виноград, люцерну]. Арабское слово «кадб» (люцерна) обозначает также все растения с длинными стеблями;

[маслины, пальмы]. Аллах особо выделил эти четыре вида растений из-за их большой пользы;

[сады густые], т.е. сады, в которых деревья растут густо, а их ветви переплетаются друг с другом;

[плоды], т.е. фрукты, которые доставляют человеку радость и удовольствие, такие как инжир, виноград, персики, гранаты и т.п.

[и травы], которыми кормятся животные и скот. Поэтому Всевышний сказал:

[на пользу вам и вашей скотине], которую Аллах создал и подчинил вам;

Всякий, кто поразмыслит над этими благами, непременно возблагодарит своего Господа и приложит все свои усилия, чтобы вернуться на Его путь, быть покорным Его велениям и уверовать во все, что Он сообщил.

- 33. А когда раздастся оглушительный глас,
34. в тот день человек бросит своего брата,
35. мать, отца,
36. жену и сыновей своих,
37. ибо у каждого человека своих забот будет сполна.
38. В тот День одни лица сияют,
39. смеются и ликуют,
40. на других же лицах в тот день прах,
41. который покрыл их мраком.
42. Они-то и есть неверные распутники.**

Когда же раздастся грохот дня Воскресения, от ужаса которого оглохнут уши и встревожатся сердца, [человек бросит] самых дорогих себе, самых любимых людей: [своего брата, мать, отца, жену и сыновей своих], т.е. детей, ведь в тот День, увидев

великий ужас, человек ощутит неизмеримую нужду в благих делах, и тогда [у каждого человека своих забот будет сполна]. А заботить его будет только то, как избавиться от наказания самому, и уже будет некогда думать о других. Все творения в тот День разделятся на счастливых и несчастных.

[В тот День одни лица], т.е. лица счастливых, [сияют, смеются и ликуют] от радости и веселья, ибо узнают они о своем спасении и успехе.

[На других же лицах], т.е. лицах несчастных, [в тот День прах, который покрыл их мраком], так что они будут мрачны, темны и черны. Они уже потеряли надежду на всякое благо и узнали о своей беде и гибели.

[Они-то и есть неверные распутники], неблагодарные милостям Аллаха, отвергшие Его знамения и осмелившиеся преступить Его запреты.

Да простит нас Аллах и убережет от этого, ведь Он – Щедрый, Великодушный!

«Скручивание» - 81

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1.□ Когда солнце будет скручено,
- 2.□ когда падут звезды,
- 3.□ когда горы сдвинутся с мест,
- 4.□ когда беременные на десятом месяце верблюдицы останутся без присмотра,
- 5.□ когда соберутся дикие звери,
- 6.□ когда моря запыхают,
- 7.□ когда души объединятся,
- 8.□ когда зарытую живьем спросят,
- 9.□ за какой же грех ее убили,
- 10.□ когда развернут свитки,
- 11.□ когда небо будет сдернуто,

Один из праведных мусульман сказал: «Кто желает воочию увидеть, каким будет день Воскресения, пусть поразмыслит над сурой "Когда солнце будет скручено..."»

Когда наступят эти страшные явления, а люди разделятся на две партии, тогда каждая душа узнает, что она приготовила для Будущей жизни, сколько добра и зла она припасла для нее.

[Когда солнце будет [сжато и] скручено], когда затмится луна, и они вместе будут брошены в адский огонь;

[когда падут звезды], т.е. изменят свой вид и сойдут со своих орбит;

[когда горы сдвинутся с мест], т.е. превратятся сперва в песчаные барханы, затем станут легкими, как расчесанная шерсть, и, наконец, превратятся в развеянный прах и исчезнут;

[когда беременные на десятом месяце верблюдицы останутся без присмотра], т.е. когда люди бросят свое самое ценное имущество, о котором они заботились и которое берегли

каждый миг, потому что их постигнет нечто, что заставит их забыть об этом.

Всевышний отметил именно беременных на десятом месяце верблюдиц, потому что они были самым ценным имуществом арабов той эпохи. Тем не менее этот аят относится ко всем материальным ценностям;

[когда соберутся дикие звери], т.е. когда они будут собраны вместе в день Воскресения, чтобы одни из них по воле Аллаха отомстили другим за причиненные им обиды. Тогда рабы Аллаха узреют Его высшую справедливость: даже безрогий баран будет отмщен за несправедливость рогатого. А затем Аллах всех их превратит в песок;

[когда моря запылают], т.е. воспламенуют и, несмотря на свое величие, превратятся в огненное пламя;

[когда души объединятся], т.е. люди будут собраны в соответствии со своими деяниями: благочестивые с благочестивыми, а грешники – с грешниками. Правоверные будут вместе с черноокими райскими женами – гуриями, а неверные – с шайтанами, о чем сказал Всевышний:

«Тех, которые не уверовали, толпами проводят в Ад» (Толпы, 71); «А тех, которые боялись Господа своего, толпами проводят в Рай» (Толпы, 73); «Соберите нечестивцев и им подобных...» (Стоящие в ряд, 22).

[Когда зарытую живьем спросят]. Невежественные арабы в доисламские времена живьем зарывали своих дочерей безо всякой на то причины, разве что опасаясь бедности. А в день Воскресения ее спросят, [за какой же грех ее убили?] Известно, что на ней нет никакого греха, но в этих словах суровое порицание тех, кто ее убил;

[когда развернут свитки], в которых записаны все благие и скверные деяния людей, и преподнесут их хозяевам, тогда одни получают их справа, а другие – слева из-за спины;

[когда небо будет сдернуто], т.е. исчезнет, о чем сказал Всевышний: «В тот день, когда развернутся и небо, и облака...» (Различение, 25); «В этот день Мы свернем небо, как сворачивают свитки с письменами» (Пророки, 104); «...а ведь вся земля в день Воскресения пребудет во власти Его, а небеса будут свернуты десницей Его» (Толпы, 67);

12.□ когда Ад будет разожжен,

13.□ когда Рай будет приближен,

14.□ тогда познает душа, что она уготовила себе.

15.□ Но нет же! Клянусь планетами отступающими,

16.□ передвигающимися и исчезающими,

17.□ клянусь ночью наступающей,

18.□ клянусь рассветом брезжущим,

19.□ что, поистине, это – слова посланца благородного,

20.□ обладателя силы при Властителе Трона, могущественного,

21.□ которому там повинуются, доверенного.

[когда Ад будет разожжен], т.е. разгорится и вспыхнет так, как не пылал никогда прежде;

[когда Рай будет приближен] и окажется рядом с богобоязненными,

[тогда познает [каждая] душа, что она уготовила себе], т.е. какие деяния она

предварила для этого дня, как сказал об этом Всевышний: «Они скажут: "Горе нам! Что это за Книга! В ней не упущен ни малый, ни великий грех – все записано". Они узреют все, что совершили, и Господь твой ни с кем не поступит несправедливо» (Пещера, 49).

События, которые произойдут в день Воскресения, встревожат сердца и вселят в них великую скорбь и печаль, от их ужаса затрясутся поджилки и всех охватит неопиcуемый страх, поэтому обладатели разума должны готовиться к этому дню и избегать всего, что влечет за собой хулу в тот великий день.

Всевышний поклялся [планетами отступающими], т.е. планетами, которые отклоняются от обычного направления движения планет и движутся на восток. Это – семь движущихся небесных тел: Солнце, Луна, Венера, Юпитер, Марс, Сатурн и Меркурий. Эти семь тел движутся как на запад вместе с небосводом и другими планетами, так и в обратном направлении на восток. Этим качеством обладают лишь эти семь небесных тел.

Аллах же поклялся этими небесными телами в трех состояниях: когда они отступают от направления движения других планет, когда они движутся и когда они исчезают, т.е. скрываются днем.

Однако существует такое мнение, что в этих аятах имеются в виду все планеты.

[Клянусь ночью наступающей]. Некоторые ученые – богословы говорили, что глагол «'ас'аса» (наступать) означает «заканчиваться».

[Клянусь рассветом брезжущим]. Это происходит с того момента, как начинают различаться первые признаки рассвета и первый свет едва-едва рассекает мглу, и до тех пор, пока окончательно не рассветет и не взойдет солнце.

Аллах поклялся этими великими явлениями в подтверждение могущества и славы Своего Корана, который уберезен от проклятых побиваемых камнями шайтанов;

[поистине, это – слова посланца благородного], т.е. ангела Джибриля, который низвел на Землю это Откровение от Всевышнего Аллаха. Всевышний сказал: «Поистине, это – послание от Господа миров, с которым снизошел верный Дух на твое сердце, чтобы стал ты одним из увещателей» (Поэты, 192-194).

Аллах назвал Джибриля благородным из-за его благородного нрава и славных качеств. Джибриль является самым достойным из ангелов и занимает самое славное положение пред Аллахом среди них;

[обладателя силы], способного выполнить все, что ему велит Аллах. Свидетельством могущества Джибриля является то, как он перевернул вверх дном поселение народа Лута и погубил их;

[при Властителе Трона], т.е. Джибриль является приближенным ангелом и занимает особое высокое место;

[могущественного], т.е. он обладает почетом и положением и превосходит всех других ангелов;

[которому там повинуются], т.е. Джибрилю повинуются ангелы на небесах, ибо он – один из приближенных. Ангелы исполняют его приказы и прислушиваются к его мнению;

[доверенного], т.е. верного, исполняющего все повеления Господа без излишеств и недочетов и не преступающего границ дозволенного.

Аллах ниспослал Свое Писание с этим благородным ангелом, охарактеризованным такими совершенными качествами. Это свидетельствует о величии и важности Корана, ибо и короли, и правители обычно отправляют своих знатных вельмож только в особо важных случаях с очень ценными письмами.

После того, как Аллах упомянул о достоинствах посланца – ангела, принесшего этот Коран, Он сообщил и о достоинствах посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в среде людей, которому и был ниспослан Коран и который призвал к нему людей.

- 22. □ А собрат ваш вовсе не безумец,**
- 23. □ ведь он видел Его на ясном небосклоне**
- 24. □ и не скупится сообщить другим сокровенное Откровение.**
- 25. □ Это – не речи побиваемого камнями Шайтана.**
- 26. □ Так куда же идете вы?**
- 27. □ Ведь это – лишь напоминание мирам,**
- 28. □ тем из вас, кто желает идти прямым путем.**
- 29. □ Но вы не пожелаете этого, если того не пожелает Аллах, Господь миров.**

[А собрат ваш вовсе не безумец], как говорят о нем его враги, считающие ложью его миссию и возводящие на него навет, желая тем самым загасить принесенный им свет. Напротив, он является самым разумным, самым красноречивым и самым правдивым человеком,

[ведь он видел его на ясном небосклоне] т.е. Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует, видел Джибриля на ясном небосклоне, и он закрывал собой все, что объемлет человеческий взор,

[и не скупится сообщить другим сокровенное Откровение], т.е. он не скрывает того, что ему открыл Аллах. Наоборот, он – уведомитель явный, правдивый, которому доверяют обитатели Небес и Земли и который верно доносит послания своего Господа.

Он не утаивает ничего из этого ни от богатых, ни от бедных, ни от вождей, ни от простолюдинов, ни от мужчин, ни от женщин, ни от оседлых, ни от кочевых народов, и Аллах отправил его к народу невежественному и неграмотному.

Таким был Пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует, и благодаря этому, когда он скончался, его сподвижники уже были утонченными богословами и учеными мужами, постигшими вершины богословия и познавшими его тонкости и подлинный смысл. Они навеки закрепили за собой право преподавателей и учителей, а все остальные в лучшем случае могут стать лишь их учениками.

Упомянув о двух своих благородных посланниках, посредством которых до человечества дошло Послание Господа, и вознаградив их похвалой, Аллах подчеркнул величие и превосходство Своего Писания, после чего Он отверг от него все недостатки и упущения, которые только могут поставить под сомнение его правдивость, и сказал: [Это – не речи побиваемого камнями Шайтана], которые как ничто иное чужды Аллаху. [Так куда же идете вы?] Как такое могло прийти вам в голову? Как недалек ваш ум? Ведь вы абсолютную истину сочли ничтожной и порочной ложью. Это не что иное, как извращение реальной действительности.

[Ведь это – лишь напоминание мирам], чтобы они вспоминали своего Господа и Его совершенные качества, далекие от всяких недостатков и пороков и не присущие никому иному, вспоминали о Его повелениях, запретах и решениях, вспоминали о Его Предопределении, законе и судебных постановлениях, одним словом, обо всем, что

приносит им пользу в обоих мирах. А выполняя заповеди этого напоминания, люди смогут обрести подлинное счастье как на Земле, так и на Небе. [тем из вас, кто желает идти прямым путем] после того, как ему станет ясна грань между истиной и обольщением, между прямым путем и заблуждением.

[Но вы не пожелаете этого, если того не пожелает Аллах, Господь миров], ведь воля Аллаха исполняется неукоснительно, и никто не в силах воспротивиться или помешать ей.

В этом и ему подобным аятах содержится опровержение воззрений двух течений: кадаритов и джабаритов. А Аллаху об этом ведомо лучше всего.

«Раскалывание» - 82

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. □ Когда небо расколется,
2. □ когда звезды осыплются,
3. □ когда моря перельются,
4. □ когда могилы перевернутся,
5. □ то узнает каждая душа, что она совершила и что оставила после себя.
6. □ О человек! Что же ввело тебя в заблуждение относительно твоего Великодушного Господа,
7. □ Который сотворил тебя, придал тебе облик и сделал стройным?!
8. □ Он воплотил тебя в тот образ, в какой пожелал.
9. □ Так нет же! Вы считаете ложью Судный день.
10. □ Поистине, над вами есть стражи –
11. □ благородные писцы,
12. □ которые знают обо всех ваших деяниях.
13. □ Поистине, благочестивые пребудут в блаженстве.
14. □ А грешники, поистине, будут в Аду,
15. □ куда ввергнут их в Судный день.
16. □ И не смогут они избежать его.
17. □ Что же даст тебе знать, что такое Судный день?
18. □ Да, что же даст тебе знать, что такое Судный день?
19. □ Это день, когда ни один человек не властен ничем помочь другому, и вся власть в тот день принадлежит Аллаху.

Когда небо расколется, когда звезды падут и лишатся своей красоты, когда моря перельются и станут единым морем, когда будут опрокинуты могилы и усопшие в них мертвецы восстанут, чтобы предстать пред Аллахом на месте сбора для воздаяния за совершенные ими деяния, тогда откроется завеса тайны и тайное станет явным. В тот час всякая душа узнает, получит ли она прибыль или окажется в ущербе.

Нечестивец, увидев то, что уготовили его руки, станет кусать свои пальцы, ибо ничто не заставит его усомниться в ожидающем его вечном несчастье и бесконечном мучении.

А богобоязненные рабы Аллаха, заблаговременно вершившие благие дела, обретут великий успех и вечную благодать и будут освобождены от адских мук.

Порицая людей, не исполняющих своих обязанностей пред Аллахом и осмеливающихся на совершение грехов, Всевышний сказал:

[О человек! Что же ввело тебя в заблуждение относительно твоего Великодушного Господа]: пренебрежение ли к своим обязанностям пред Ним, презрение ли к Его наказанию или же неверие в Его возмездие? Разве не Он [сотворил тебя, придал тебе [прекрасный] облик и сделал стройным], т.е. даровал тебе прочное, стройное и пропорциональное сложение, прекрасный вид и совершенный образ?

Разве подобает тебе отвечать неблагодарностью на благодеяния столь Щедрого Дарителя или отрицать милость своего Добродетеля? Причина этого – твое невежество, нечестие и упорство. Тебе надлежит воздавать хвалу Аллаху за то, что Он не создал тебя в образе собаки, осла или другого животного. Поэтому Аллах сказал:

[Он воплотил тебя в тот образ, в какой пожелал].

[Так нет же! Вы считаете ложью Судный день]. Несмотря на все проповеди и увещания вы продолжаете считать ложью воздаяние за ваши деяния. Вы непременно будете держать ответ за все, что совершили. Аллах установил над вами благородных ангелов, которые записывают ваши слова и деяния. Они ведают обо всех ваших деяниях: о том, что переживают ваши сердца и что творят ваши тела. Поэтому вы должны уважать и почитать ангелов.

Благочестивые – это те, которые верно исполняют свои обязанности как перед Аллахом, так и пред Его рабами, и непрестанно облагораживают свою душу и свои тела добрыми деяниями.

Воздаянием таким людям будет благодать, которая объемлет их сердца, души и тела как в этом мире, так и после смерти в барзахе и райском доме вечности.

(Барзах (от араб. «промежуток; перешеек») – это жизнь после смерти до наступления Судного дня. Она включает в себя жизнь в могиле, где верующие рабы Аллаха наслаждаются, а неверные – вкушают наказание. Ощущения, которые испытывают как душа, так и остатки тела усопшего, реальны, но не зримы для живых людей. Об их истинности свидетельствуют многочисленные достоверные хадисы Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и высказывание Всевышнего: «и поразило род Фараона злое наказание – огонь, в который их ввергают утром и вечером. Когда же настанет день [Судного] часа, [скажут]: “Подвергните род Фараона самому суровому наказанию!”» (Верующий, 45-46). Из этих аятов видно, что род Фараона пребывает в муках и до наступления дня Воскресения. О наказании в могиле Всевышний также сказал: «Оставь же их, [о Мухаммад], пока они не дождутся своего дня, когда они будут оглушены, дня, когда их козны ни в чем не помогут им и никто не поможет им. Поистине, те, которые творили беззаконие, будут наказаны и до того (т.е. в барзахе), но большинство их не ведают об этом» (Гора, 45-47).

[А грешники], которые не исполняли всех своих обязанностей пред Аллахом и попирали права Его рабов, чьи сердца были развращены, а деяния – порочны, [поистине, будут в Аду], и постигнет их мучительная кара как в мирской жизни, так и в барзахе и в жизни вечной,

[куда ввергнут их в Судный день], т.е. в День воздаяния за совершенные деяния, и там

их ожидает самое суровое наказание.

[И не смогут они избежать его], т.е. они непременно увидят этот День, и никто из них не скроется от расплаты.

[Что же даст тебе знать, что такое Судный день? Да, что же даст тебе знать, что такое Судный день?] В этих словах подчеркнута величие этого грозного Дня, который приведет в замешательство умы людей.

[Это День, когда ни один человек не властен ничем помочь другому], будь то его родственница или пламенная возлюбленная, ибо каждый человек будет озабочен только своей судьбой и не станет желать избавления от наказания кому-либо еще,

[и вся власть в тот День принадлежит Аллаху]. Он Один будет вершить суд над рабами и возместит всем угнетенным и обиженным все, чего их несправедливо лишили нечестивцы в этом мире. Аллаху же об этом ведомо лучше всех!

«Обвешивающие» - 83

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Горе обвешивающим,**
- 2. которые берут сполна, когда люди отмеривают им,**
- 3. а когда сами меряют или взвешивают для других, то причиняют им убыток.**
- 4. Разве не думают они, что будут Воскрешены**
- 5. в Великий день –**
- 6. в тот День, когда люди предстанут пред Господом миров?**

[Горе обвешивающим] – это предвещание мучений и кары для тех, кого Аллах описал в следующих аятах:

[которые берут сполна, когда люди отмеривают им], т.е. когда они приобретают нечто, то берут то, что им принадлежит, сполна, без недостачи,

[а когда сами меряют или взвешивают для других], т.е. когда отдают мерой или весом то, что должны другим людям, [то причиняют им убыток], т.е. недодают им, обманывая их на мерке или весах либо иным образом.

Это является хищением чужого имущества и несправедливостью в отношении к людям.

Если же эта угроза обращена к тем, кто обманывает людей на мерке и весах, то она еще более касается тех, кто похищает чужое имущество посредством насилия и грабежа.

Этот благородный аят указывает на необходимость выполнять все свои обязанности перед людьми, касающиеся как материальных, так и прочих взаимоотношений.

Выполнять их человек должен так же добросовестно, как он берет от других то, что принадлежит ему.

Это относится также и к контрактам и договорам, поскольку, согласно сложившейся традиции, каждая из препирающихся сторон отстаивает свое имущество на основании контракта.

Поэтому каждый обязан разъяснять своему партнеру те из его прав, которые ему остаются неясны, и заботиться о соблюдении его прав так же, как он заботится о соблюдении своих собственных.

Таким образом, справедливого человека можно отличить от несправедливого и пристрастного, скромного от высокомерного, а мыслящего от неразумющего. Да наставит нас Аллах на добро во всех делах!

Затем Всевышний пригрозил обвешивающим и выразил удивление их положению и упорству. Он сказал:

[Разве не думают они, что будут воскрешены в Великий день – в тот День, когда люди предстанут пред Господом миров?]

Они осмелились обвешивать людей только из-за своего неверия в Судный день. Ведь если бы они уверовали в него и были убеждены в том, что они предстанут пред Аллахом и Он потребует у них отчета за их большие и малые деяния, то они непременно бы отказались от подобного и покаялись.

7. Нет же! Поистине, книга нечестивцев окажется в сидджине.

8. И откуда тебе знать, что такое сидджин?

9. Это – книга начертанная.

10. Горе в тот День обвиняющим во лжи,

11. которые отрицают Судный день!

12. И только преступный грешник посмеет отрицать его.

13. Когда ему возвещают Наши знамения, он восклицает: «Сказки древних предков!»

14. Так нет же! Деяния их окутали пеленой их сердца.

[Нет же! Поистине, книга нечестивцев], а это относится ко всем нечестивцам: неверным, лицемерам и грешникам,

[окажется в сидджине]. Затем Аллах истолковал, что же такое сидджин, и сказал: [И откуда тебе знать, что такое сидджин? Это – книга начертанная], т.е. книга, в которой записаны их скверные деяния.

Сидджин – это место узкое, тесное. Оно совершенно не похоже на 'иллийун, где хранится книга праведников, о чем пойдет речь далее.

Существует также мнение, что сидджин – это дно седьмой земли, пристанище грешников и их вечная обитель в Будущей жизни.

[Горе в тот день обвиняющим во лжи]. Затем Всевышний разъяснил, что это – те, которые отрицают Судный день, т.е. День воздаяния, когда Аллах свершит Суд над человечеством за совершенные им деяния.

[И только преступный], т.е. преступающий запреты Аллаха и считающий дозволенным то, что Он запретил, [грешник], т.е. совершающий много грехов и поэтому враждебный к истине, считающий ее ложью, превозносящийся над ней и отвергающий ее, [посмеет отрицать его.]

[Когда ему возвещают Наши знамения], свидетельствующие об истине и подтверждающие правдивость того, с чем пришли посланники, он отрицает их, противится им и [восклицает: «Сказки древних народов!»] Он называет знамения Господа старыми измышлениями и баснями исчезнувших народов, не имеющими никакого отношения к Аллаху, и это – результат его высокомерия и сопротивления истине!

Однако тот, кто беспристрастен и ищет чистую правду, не станет отрицать Судный

день, ибо Аллах привел в подтверждение его истинности столь убедительные аргументы и доводы, что этот День стал безоговорочной истиной, которая открывается сознанию людей, так же как солнце открывается их взорам.

Что же касается тех, чьи деяния пеленой окутали их сердца и кто погряз в своих грехах, то они отделены от истины.

Поэтому в воздаяние за это они будут отделены от Аллаха, как и сердца их были отделены от Его знамений.

15. Поистине, в тот День они будут отделены от своего Господа,
16. а потом их непременно отправят в адский огонь
17. и скажут им: «Это то, что вы сочли ложью».
18. Поистине, книга благочестивых будет в 'иллиййуне.
19. И откуда тебе знать, что такое 'иллиййун?
20. Это – книга начертанная.
21. Свидетельствуют про нее приближенные.
22. Поистине, благочестивые в благоденствии
23. на ложах созерцают.

Это и без того ужасное наказание не будет пределом их мучений. Всевышний сказал: [а потом их непременно отправят в адский огонь].

(Это означает: они войдут в пылающий огонь. Слово «потом» использовано, чтобы подчеркнуть тяжесть наказания. Ведь попадание в адский пламень хуже, чем унижение и лишение милости. И, несомненно, попав в Ад, они будут сожжены в нем. Произойдет же это после того, как они будут лишены милости и щедрости Аллаха. – согласно Абу ас-Са'уду.)

Затем в знак порицания и унижения им скажут: [Это то, что вы сочли ложью].

Таким образом, Аллах упомянул три вида наказания: мучения в Аду, кара порицанием и оскорблением и мучения оттого, что он отделен от Господа миров и на него обращен Его гнев. А эта мука еще более страшна, чем наказания в Аду.

Из этого аята следует, что правоверные увидят своего Господа в день Воскресения в Раю, где они будут получать от взора на Него большее наслаждение, чем от чего-либо иного. Они будут приходить в восторг от Его речей и ликовать от близости к Нему, о чем Аллах сообщил во многих аятах Корана и о чем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил в широко распространенных хадисах.

Эти аяты предостерегают от совершения грехов, которые словно пелена окутывают и постепенно покрывают людские сердца, пока, наконец, не угаснет их свет, не умрет их сознание и действительность не исказится в их глазах. Тогда люди начинают считать ложь истиной, а истину – ложью, и это является одним из величайших последствий совершения грехов.

Сообщив о том, что книга, в которой записаны деяния грешников, хранится в самом низком и самом тесном месте, Всевышний возвестил, что книга с деяниями праведников находится в самом высоком, самом широком и самом просторном месте.

Их книга – это [книга начертанная. Свидетельствуют про нее приближенные], т.е. благородные ангелы и души пророков, праведников и павших во имя Аллаха. Сам Аллах

восхваляет ее и упоминает имена Своих благочестивых слуг в верховном сонме ангелов. 'Иллийун – это название верховий Рая.

Всевышний упомянул о книге праведников, а затем сообщил, что сами они пребывают в благоденствии, которое объемлет и сердце, и душу, и тело, [на ложах], т.е. на постелях, украшенных прекрасным убранством; [созерцают] блага, которые приготовил для них Аллах, и взирают на благородный лик своего Господа.

24.□ На их лицах ты увидишь блеск благоденствия.

25.□ Их будут поить выдержанным вином,

26.□ запечатанным мускусом. Пусть ради этого состязаются состязающиеся!

27.□ Оно смешано с напитком из таснима –

28.□ источника, из которого пьют приближенные [к Аллаху].

[На их лицах ты], т.е. всякий, кто будет смотреть на них, [увидишь блеск благоденствия], т.е. красоту, свежесть и великолепию. Ведь чем дольше длится удовольствие, радость, счастье, тем светлее, прекраснее и прелестнее становится лицо человека.

[Их будут поить выдержанным вином] – самым прекрасным и самым вкусным напитком, [запечатанным мускусом].

Предполагается, что оно запечатано мускусом, чтобы в него не попало что-либо, что может уменьшить его прелесть и испортить вкус.

Существует также мнение, что восхитительный мускус – это осадок, который остается на дне сосудов, из которых рабы Господа пьют выдержанное вино.

Таким образом, даже мутный осадок, от которого в этом мире принято очищать напитки, в Раю будет наградой.

[Пусть ради этого] вечного блаженства, прелесть и величину которого не знает никто, кроме Аллаха, [состязаются состязающиеся], т.е. стараются опередить друг друга на пути к нему, совершая соответствующие благодеяния.

Ради этого, прежде чего бы то ни было иного, люди должны не жалеть своих жизней и ради этого должны состязаться сильные мужи.[Оно {райское вино} смешано с напитком из таснима – источника, из которого пьют приближенные]. Приближенные рабы Аллаха вкушают напиток этого источника в чистом виде. Это – абсолютно лучший из всех райских напитков, и поэтому в чистом виде его удостаиваются лишь приближенные Господа, т.е. самые лучшие творения Аллаха. Другие же обитатели Рая пьют его смешанным с выдержанным вином и другим приятным питьем.

После того, как Аллах поведал нам о воздаянии грешникам и праведникам, Он подчеркнул великую разницу между ними.

Он сообщил, что в этом мире грешники презрительно насмехались, глумились и издевались над правоверными. При этом они оставались спокойными, и страх пред Аллахом не проникал в их души.

29.□ Поистине, грешники насмехались над теми, кто уверовал.

30.□ Когда они проходили мимо них, то перемигивались,

- 31. □ когда возвращались к своим семьям, осмеивали их,
32. □ а когда видели их, то говорили: «Конечно, они – заблудшие».
33. □ Но ведь они не были приставлены к ним стражами.
34. □ А в тот День те, которые уверовали, будут насмехаться над неверными,
35. □ [возлежа] на ложах и созерцая,
36. □ воздали ли неверным за то, что они творили?**

По утрам и вечерам, когда они [возвращались к своим семьям, [они] осмеивали их], будучи довольными и радуясь этому.

Это – величайшее обольщение! Несмотря на самые скверные деяния, которые они вершили, они чувствовали себя в этом мире в безопасности, словно на них низошли Писание и Завет с Аллахом, подтверждающие, что они во что бы то ни стало обретут счастье. Они считали, что следуют прямым путем и что верующие попали в заблуждение. Они измыслили на Аллаха ложь и дерзнули судить о Нем так, как того сами желали, не имея о том знаний.

[Но ведь они не были приставлены к ним стражами], т.е. им не было вменено в обязанность следить за тем, что совершают правоверные. Отчего же тогда они упрекали их в заблуждении?

Их упорство, упрямство и ухищрения не имеют ни основания, ни повода, и поэтому они получают соответствующее воздаяние.

[А в тот День {день Воскресения} те, которые уверовали, будут насмехаться над неверными], когда увидят их ворочающимися в пучине мук и отказавшимися от своих измышлений.

Верующие же пребудут в полном спокойствии и мире [на ложах], т.е. украшенных постелях, [созерцая] блага, которые приготовил для них Аллах, и взирая на благородный лик своего Господа;

[воздали ли неверным за то, что они творили], т.е. соответствовало ли наказание в полной мере их злодеяниям?

Как неверные в этом мире насмехались над верующими и упрекали их в том, что те, якобы, сбились с пути, так верующие будут насмехаться над ними в жизни Будущей, когда тех постигнет кара и наказание. Таково возмездие за обольщение и заблуждение!

Как же прекрасно вознаграждение тех, кто творил благие дела, и как справедлив и мудр Аллах! Поистине, Аллах Знающ и Мудр!

«Развержение» - 84

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. □ Когда небо развернется**
- 2. □ и внемлет Господу своему, как ему надлежит,**
- 3. □ когда земля будет распростерта,**
- 4. □ извергнет то, что в ней, и опустошится,**
- 5. □ и внемлет Господу своему, как ей надлежит...**
- 6. □ О человек! Ты стремишься к Господу своему и встретишься с Ним.**

Всевышний сообщил о том, что произойдет с великими созданиями Аллаха в день Воскресения.

[Когда небо развернется], т.е. расколется и части его отделятся друг от друга, когда осыплются звезды и затмятся солнце и луна,

[и внимлет Господу своему], т.е. выслушает Его волю и внимлет Его речи, [как ему надлежит], т.е. оно обязано сделать это, поскольку оно подчиняется Великому Владыке и находится в Его власти. Оно не ослушивается Его приказов и не противится Его воле,

[когда земля будет распростерта], т.е. сотрясется и содрогнется, и тогда разрушатся горы, развалятся здания и строения, а земля выровняется. Тогда Аллах расширит ее до великих просторов, так что она вместит все человечество, несмотря на его многочисленность, и превратится в равнину, на которой не удастся найти ни кривизны, ни углубления,

[извергнет то, что в ней], т.е. тела усопших и зарытые клады,

[и опустошится]. Когда раздастся дуновение в рог, то мертвые восстанут из своих могил и выйдут на поверхность земли, а сама земля извергнет сокрытые в ней сокровища. Они превратятся в огромные колонны, чтобы люди узрели их, и тогда они опечалятся оттого, что осознают, к чему они стремились в этой жизни, [и внимлет Господу своему, как ей надлежит... О человек! Ты стремишься к Господу своему и встретишься с Ним], т.е. ты стремишься к Аллаху, следуя Его повелениям и запретам, и пытаешься приблизиться к Нему, но совершаешь как добро, так и зло, а затем в день Воскресения ты встретишься с Аллахом и не сможешь избежать воздаяния: либо милости, либо справедливого возмездия.

Если ты окажешься в числе счастливых, то обретешь Его милость, а если окажешься несчастным, то получишь справедливое наказание.

7. С тем, кому книга его будет вручена в правую руку,

8. расчет будет легким,

9. и он, ликуя, вернется к своей семье.

10. А тот, кому книга его будет вручена из-за спины,

11. возжелает погибели

12. и войдет в пылающий огонь.

13. А ведь он в кругу своей семьи придавался ликованию

14. и полагал, что не возвратится [к Аллаху].

Поэтому Аллах упомянул о том, какая великая разница будет между воздаянием, которое получают счастливые и несчастные рабы.

[С тем, кому книга его будет вручена в правую руку], т.е. с тем, кто будет в числе счастливых,

[расчет будет легким], т.е. суд над этим человеком будет легким. Аллах покажет рабу его грехи, и тот уже сочтет себя погибшим, когда Всевышний Аллах скажет: «Я покрыл их ради тебя в мирской жизни, и Я покрою их сегодня»;

[и он, ликуя] оттого, что спасся от наказания и получил вознаграждение, [вернется к своей семье] в Раю.

[А тот, кому книга его будет вручена из-за спины], т.е. слева из-за спины, [возжелает погибели] от стыда и позора и из-за тех греховных деяний, которые он обнаружит в своей книге и в которых он так и не покался, [и войдет в пылающий огонь], т.е. пламень охватит его со всех сторон, и его ввергнут в адские муки.

[А ведь он в кругу своей семьи предавался ликованию], и мысли о воскресении не приходили ему в голову. Он грешил и не предполагал, что вернется к своему Господу и предстанет пред Ним.

15. Да, поистине, Господь его видит его!

16. Так клянусь вечерней зарею,

17. ночью и тем, что она собирает,

18. клянусь полной луною,

19. что вы будете переходить из одного состояния в другое.

20. Почему же они не веруют

21. и не падают ниц, когда им читают Коран?

[Да, поистине, Господь его видит его], и Ему не подобает сотворить что-либо понапрасну и оставить без внимания, без повеления и запретов, без награды и наказания.

Аллах поклялся знаменами, наступающими с приходом ночи, поклялся вечерней зарей, т.е. остатками лучей солнца, с которыми начинается ночь.

Он поклялся [ночью и тем, что она собирает], т.е. различными животными, которые ведут ночной образ жизни, и т.п.;

[клянусь полной луной], т.е. луной, наполненной светом во время полнолуния, когда она наиболее прекрасна и приносит более всего пользы,

[что вы], люди, [будете переходить из одного состояния в другое], т.е. минуете многочисленные фазы и стадии, побывав в виде капли, сгустка крови, разжеванного кусочка мяса, пока, наконец, в вас не вдохнут душу.

И затем вы рождаетесь на свет младенцами, становитесь детьми и достигаете зрелого возраста, и тогда перо ангела начинает записывать, как вы придерживаетесь повелений и запретов Господа.

Затем вы умираете, после чего Аллах воскресит вас и воздаст вам за совершенные вами деяния.

Эти различные стадии, через которые проходит раб Аллаха, свидетельствуют о том, что только Один Аллах достоин поклонения. Ведь только Всемогущий и Милостивый Аллах правит Своими рабами, правит мудро и милосердно, и все бедные и беспомощные рабы находятся в Его власти.

Но несмотря на это многие люди не веруют [и не падают ниц, когда им читают Коран], т.е. они не покоряются велениям Корана, не подчиняются его приказам и запретам.

22. К тому же те, которые не уверовали, считают это ложью,

- 23. а Аллах лучше знает то, что они таят.**
- 24. Обрадуй же их наказанием мучительным,**
- 25. кроме тех, кто уверовал и творил благие деяния.**
- 26. Этим будет награда неиссякаемая.**

[К тому же те, которые не уверовали, считают это ложью], т.е. они противятся истине после того, как она стала ясна им. Поэтому нет ничего удивительного в том, что они не веруют и не подчиняются Корану. И всякий, кто упорствует в отрицании истины, навсегда лишен благого конца,

[а Аллах лучше знает то, что они таят], т.е. то, что они совершают и замышляют втайне. Аллаху ведомо все, что они совершают скрытно и всенародно, и Он воздаст им за их деяния. Поэтому Он сказал:

[Обрадуй же их наказанием мучительным]. Всевышний сказал «обрадуй», потому что арабское слово «бушратун» (радостная весть) используется в отношении как радостной, так и скорбной вести.

Таким образом, большинство людей считают Коран ложью и не веруют в него. Лишь малую группу людей Аллах наставил на прямой путь, и они веруют в Аллаха и принимают все, с чем пришли посланники. Они веруют и вершат благие дела.

Эти люди будут удостоены неиссякаемой, бесконечной награды, награды вечной, которой не видел человеческий глаз, о которой не слышало ухо и даже не предполагала душа.

«Созвездия Зодиака» - 85

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Клянусь небом, усеянным созвездиями Зодиака!**
- 2. Клянусь днем обещанным!**
- 3. Клянусь свидетелем и тем, о ком он свидетельствовал!**
- 4. Да сгинут собравшиеся у рва**
- 5. огненного, поддерживаемого растопкой,**
- 6. в тот самый миг, когда они уселись возле него,**
- 7. будучи свидетелями того, что творят с верующими.**
- 8. Они вымещали им только за то, что те уверовали в Аллаха Великого, Достохвального,**

[Клянусь небом, усеянным созвездиями Зодиака], т.е. поясами неба, по которым движутся Солнце, Луна и планеты. Все они находятся в совершенном, строго упорядоченном движении, которое является свидетельством всемогущества и милосердия Аллаха и необъятности Его знания и мудрости.

[Клянусь днем обещанным], т.е. днем Воскресения, в который Аллах обещал собрать все творения, от первого до последнего, всех без исключения. Ничто не предотвратит это, и

Аллах не нарушит Своего обещания.

[Клянусь свидетелем и тем, о ком он свидетельствовал]. Это клятва объемлет всех, кого можно охарактеризовать подобным образом, например, видящего и видимого, посетителя и посещаемого, наблюдателя и наблюдаемого.

Всевышний поклялся этими прекрасными знаменами, выявляющими мудрость Аллаха и Его великое милосердие, для того, чтобы подтвердить их истинность.

Другие толкователи Корана считают, что предметом этих клятв является высказывание: [Да сгинут собравшиеся у рва]. Это – проклятие, призывающее их погибель.

Ров – это яма, вырытая в земле.

Некогда жил народ, не уверовавший в Послание Аллаха, в среде которого были и верующие. Неверные настойчиво требовали от них принять их религию, но правоверные отказались. Тогда они вырыли ров, разожгли в нем огонь, уселись вокруг него и велели верующим отречься от Единого Аллаха, угрожая им тем, что бросят их в огонь.

Они освобождали тех, кто отказывался от правой веры, а всех, кто оставался в ней, бросали в огонь.

Это было проявлением величайшей вражды с Аллахом и партией уверовавших в Него, и поэтому Аллах проклял их, погубил их и ниспослал о них это грозное предупреждение, сказав: [Да сгинут собравшиеся у рва].

Затем Господь описал этот ров и сказал:

[огненного, поддерживаемого растопкой, в тот самый миг, когда они уселись возле него, будучи свидетелями того, что творят с верующими].

Это – пример величайшей бессердечности и жестокости. Этот народ отверг знамения Аллаха и воспротивился им, объявил войну праведникам и подверг их пыткам, от которых разрываются сердца.

Они собрались, чтобы предать огню верующих, которые заслуживали всякой похвалы и счастливой жизни. Они питали к ним злобу только из-за

того, что они [уверовали в Аллаха Великого, Достохвального], т.е. Обладателя величия и могущества, Которому покорна всякая вещь, Славного в Своих речах, деяниях и прекрасных качествах,

9. Которому принадлежит власть над Небесами и Землей. Аллах – о всякой вещи Свидетель!

10. А тем, которые подвергли верующих, мужчин и женщин, испытанию и не рассказали, уготовано наказание в геенне, кара огненная.

11. Поистине, тем, которые уверовали и вершили благие дела, уготованы сады с ручьями текущими. Это и есть великое преуспевание!

12. Поистине, мощь Господа твоего велика!

[Которому принадлежит власть над Небесами и Землей]. Он сотворил их и полновластно распоряжается ими, а они всего лишь покорные рабы Его.

[Аллах – о всякой вещи Свидетель], ибо Он знает, слышит и видит все сущее.

Неужели не боятся те, которые восстают против Него, что Всемогущий Владыка покарает их? Неужели они не знают того, что являются рабами Аллаха и что ни один человек не властен причинить другому вред, если на то не будет воли его Владыки?

Или от них сокрыто, что Аллах ведает обо всех их деяниях и воздаст им за них? Нет, просто неверные пребывают в оболъщении, а невежды – в заблуждении. Они слепы и сбились с пути.

Затем Аллах пригрозил неверным, обещая им мучительную кару, и предоставил им возможность покаяться в содеянном.

[А тем, которые подвергли верующих, мужчин и женщин, испытанию и не раскаялись, уготовано наказание в геенне, кара огненная], т.е. наказание суровое, жгучее.

Аль-Хасан сказал: «Посмотрите, какое великодушие, какое милосердие! Они убили покорных Ему возлюбленных праведников, а Он призывает их покаяться».

После того, как Аллах сообщил о наказании, которое ожидает нечестивцев, Он поведал нам о вознаграждении для верующих:

[Поистине, тем, которые уверовали] всем сердцем [и вершили благие дела] своими руками и телами, [уготованы сады с ручьями текучими. Это и есть великое преуспевание], ибо они снискали благоволение Аллаха и заслужили право войти в вечную райскую обитель.

[Поистине, мощь Господа твоего велика], т.е. кара, которая уготована Им для преступников и великих грешников, мучительна и сурова. Она, словно сидя в засаде, готова обрушится на этих нечестивцев.

Всевышний Аллах сказал: «Таким было наказание твоего Господа, когда Он наказал города, [жители] которых неправедны. Поистине, кара Его мучительна, сурова» (Худ, 102).

13. Поистине, Он создает изначально и возвращает к жизни [повторно].

14. Он – Прощающий, Любящий,

15. Владыка Трона, Славный.

16. Он вершит то, что пожелает.

17. Дошел ли до тебя рассказ о воинствах,

18. о Фараоне и самудянах?

19. Но те, которые не веруют, считают это ложью,

20. а Аллах отовсюду окружает их.

21. И это – Достославный Коран,

22. что в Скрижали Хранимой.

[Поистине, Он создает изначально и возвращает к жизни], т.е. только Один Аллах способен сотворить нечто и только Он способен вернуть его к жизни вновь, и никто иной не разделяет с Ним этой власти.

[Он – Прощающий] все грехи тем, кто кается в них, просит прощения и возвращается на прямой путь,

[любящий], к Которому Его возлюбленные тоже питают любовь, с которой не сравнится ничто иное.

Ведь как никто не сравнится с Аллахом в Его прекрасных и величественных качествах и деяниях, так и любовь к Нему, занимающая особое место в сердцах Его творений, не похожа на любовь к чему-либо иному.

Поэтому любовь к Аллаху лежит в основе поклонения, она превосходит и покоряет

любовь ко всему иному. А если человек возлюбил что-то не ради любви к Аллаху, то это превращается для него в муку.

Всевышний Аллах любит Своих праведных рабов, которые любят Его, о чем Он и сказал в Коране: «Аллах явит людей, любимых Им и любящих Его» (Трапеза, 54). И любовь эта чиста.

Аллах назвал Себя Любящим и Прощающим, и в этом есть тонкий намек на то, что любой грешник может покаяться и встать на прямой путь, и тогда Аллах простит его грехи и возлюбит его.

Господь не сказал: «Мы простили их, но никогда не сможем полюбить их». А ведь именно так говорят некоторые нечестивцы.

Представьте себе человека, который в опасной пустынной местности потерял свою верблюдицу, на которой была его еда, питье и все необходимое. Отчаявшись найти ее, он прилег в тени дерева, ожидая смерти. И тут он увидел свою верблюдицу над своей головой и схватил ее за поводья.

Аллах радуется покаянию Своего раба сильнее, чем этот человек радуется своей верблюдице, а ведь подобная радость была бы величайшей в жизни любого человека.

Хвала Аллаху, как велика Его добродетель! Как безгранично Его великодушие! Как необъятна Его милость!

[Владыка Трона славного], т.е. Властелин Великого Трона, объемлющего Небеса, Землю и престол Аллаха.

Все это рядом с Троном подобно кольцу, брошенному в пустыне и затерянному на земле.

Аллах упомянул Трон из-за его величия и особой близости к Самому Аллаху. Ни одно творение не сравнится в этом с Троном Милосердного.

Согласно вышеупомянутому чтению этого аята эпитет «славный» относится к Трону.

Существует и второе чтение: [Владыка Трона, Славный], в котором эпитет «Славный» относится к Аллаху и указывает на необъятность и величие Его прекрасных качеств.

[Он вершит то, что пожелает], т.е. происходит все, что бы Он ни пожелал, и если Ему угодно что-либо, то Ему стоит лишь сказать: «Будь!» – как это происходит. Никто, кроме Аллаха, не может исполнять все, что пожелает.

Когда люди и другие творения желают совершить что-либо, то на их пути всегда могут появиться те, которые могут помочь им или помешать. Аллах же не нуждается в помощниках для исполнения Своей воли, и никто не в силах помешать Ему.

Затем Он упомянул о некоторых из Своих деяний, подтверждающих истинность того, с чем приходили Его посланники.

[Дошел ли до тебя рассказ о воинствах, о Фараоне и самудянах], о том, как они обвинили посланников во лжи, и Аллах погубил их.

[Но те, которые не веруют, считают это ложью]. Они продолжают упорствовать и отвергать истину, и им не приносят пользы ни знамения Аллаха, ни назидания,

[а Аллах отовсюду окружает их], т.е. объемлет их знанием и властью. Всевышний сказал также: «Поистине, твой Господь – в засаде» (Заря, 14).

Это – грозное предупреждение всем неверным о наказании Того, в Чьей власти они находятся.

[И это – Достославный Коран], аяты которого имеют широкий и славный смысл и преисполнены блага и знания,

[что в Скрижали Хранимой], где он убережен от любых искажений, добавок и убавлений, где он недосягаем для Шайтана. В Хранимой Скрижали Аллах записал все

сущее.

Это свидетельствует о величии и красоте Корана и его безграничной значимости. А Аллаху об этом ведомо лучше всего.

«Ночной путник» - 86

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Клянусь небом и ночным путником!
2. И откуда тебе знать, что такое ночной путник?
3. Это – звезда, пронизывающая [небо своим светом].
4. [Клянусь, что] нет человека, при котором не было бы стража.
5. Пусть подумает человек, из чего он создан.
6. Он создан из изливающейся влаги,
7. которая выходит между чреслами и грудными костями.
8. Поистине, Он в силах вернуть его [к жизни после смерти]

Всевышний Аллах сказал: [Клянусь небом и ночным путником!]

Затем Он объяснил, что ночной путник – это [звезда пронизывающая], т.е. испускающая свет, который рассекает небеса и пробивается сквозь них, так что становится виден на Земле.

Согласно наиболее достоверному мнению, это относится ко всем светящимся звездам. Однако некоторые толкователи считают, что имеется в виду Сатурн, который пронизывает светом все семь небес и виден на Земле. Он назван «ночным путником» из-за того, что его движение по небу видно ночью.

Предмет этой клятвы излагается в словах Всевышнего:

[нет человека, при котором не было бы стража], который не упускает из вида ни одно его благое и скверное деяние. Каждый человек получит воздаяние за все свои деяния, которые верно сберегут ангелы.

[Пусть подумает человек, из чего он создан], т.е. пусть осмыслит свое сотворение и свое начало.

[Он создан из изливающейся влаги], т.е. семени, [которая выходит между чреслами и грудными костями]. Предполагается, что имеется в виду поясница мужчины и груди женщины.

Согласно другому мнению, речь в этих аятах идет об изливавшемся семени, т.е. сперме мужчины, которая выходит из области между поясницей и грудью.

Кроме того, арабское слово «тараибу» (грудь) используется в отношении мужской груди, а женская грудь называется «садйун». Об истинном смысле этого аята лучше всего ведомо Аллаху.

[Поистине, Он в силах вернуть его]. Тот, Кто сотворил человека из влаги, изливающейся из столь труднодоступного места, в силах вернуть его к жизни в мире ином и воскресить его для воздаяния.

Существует также мнение, что смысл этого в том, что Аллах способен вернуть излившуюся жидкость обратно в поясницу. Хотя это действительно так, истинный смысл этого аята все же не состоит в этом. Поэтому Аллах сказал далее:

- 9. [в тот день, когда подвергнут испытанию сокровенные мысли,**
10. [когда не будет у него ни мощи, ни помощника.
11. [Клянусь возобновляющим [проливные дожди] небом!
12. [Клянусь раскалываемой [для прорастания растений] землей,
13. [что это – слово, различающее [истину от лжи],
14. [а не шутка.
15. [Они замышляют козни,
16. [и Я замыслил козни.
17. [Дай же неверным отсрочку недолгую!

[в тот день, когда подвергнут испытанию сокровенные мысли], т.е. когда человек будет спрошен за тайны, хранимые в его груди. Тогда все добро и зло, таящееся в сердцах, обнаружится на лицах людей, как сказал об этом Всевышний: «...в тот день, когда просветлеют лики одних и почернеют лики других» (Семейство Имрана, 106).

Многие вещи в этом мире утаиваются и не открываются людям. А в день Воскресения выявится добродетель праведников и порочность грешников, и все сущее станет явным, [когда не будет у него ни мощи], чтобы защитить себя самому, [ни помощника], который бы встал на его защиту.

Все предыдущие аяты содержали в себе клятву Всемогущего Аллаха о том, что люди вершат деяния и во что бы то ни стало получают за них воздаяние.

После нее Аллах поклялся о достоверности Корана и сказал:

[Клянусь возобновляющим небом! Клянусь раскалываемой землей!]

Каждый год снова и снова небо проливает дожди, а земля раскалывается, чтобы прорастали растения, благодаря чему живут люди и животные. На небесах возобновляется Предопределение Аллаха и с них каждый миг приходят новые Божественные повеления. Помимо всего прочего, в день Воскресения земля расколется для воскрешения усопших. В этом состоит смысл этих аятов;

[что это (т.е. Коран) – слово различающее], т.е. правдивое, истинное, ясное,

[а не шутка]. Это – слово серьезное, а не забава, слово, которое вносит ясность между людьми и их воззрениями и разрешает любые споры.

Те, которые обвиняют во лжи посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и Коран, [замышляют козни], чтобы стереть с лица Земли истину и увековечить ложь;

[и Я замыслил козни], чтобы истина стала очевидной и сокрушила их ложь, хотя бы это и было ненавистно неверным.

Конечно же ясно, кто одержит верх в этом противостоянии, ведь человек слишком ничтожен и слаб, чтобы перехитрить Всеведущего и Всесильного Аллаха.

[Дай же неверным отсрочку недолгую!] Уже скоро они узнают о результате своих деяний, и на них обрушится кара Аллаха.

«Всевышний» - 87

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. **Славь имя Господа твоего Всевышнего,**
2. **Который сотворил и всему придал соразмерность,**
3. **Который predetermined всему судьбу и направил к ней,**
4. **Который взрастил пастбища,**
5. **а потом превратил их в темный сор.**
6. **Мы велим тебе прочесть [Коран], и ты не забудешь [ничего],**
7. **кроме того, что пожелает Аллах: ведь Он знает и явное, и сокровенное.**

Всевышний повелел восславить имя Его, т.е. поминать Его, поклоняться Ему и проявлять смирение и покорность пред Его величием.

А чтобы это восславление соответствовало величию Всевышнего Аллаха, следует поминать Его возвышенные имена, осознавая славный и великий смысл каждого имени.

Следует также поминать Его деяния, одним из которых является то, что Он создал Свои творения и придал им совершенный и прекрасный вид,

[Который predetermined] судьбу всего сущего [и направил] к ней все творения.

Здесь имеется в виду всеобщее руководство Аллаха, посредством которого Он указал всем творениям путь к тому, что принесет им пользу и наделил их мирскими благами. Поэтому Он сказал:

[Который взрастил пастбища], т.е. низвел с небес воду и взрастил ею многие растения и травы, которыми наслаждаются люди, их скот и все животные.

А после того, как по Предопределению Аллаха растения и травы достигают своего развития, они высыхают. Поэтому Господь сказал:

[А потом превратил их в темный сор], т.е. они темнеют и сохнут.

Затем Аллах упомянул Свою религию, которой Он одарил людей. А основой и стержнем ее является этот Коран, и поэтому Всевышний сказал:

[Мы велим тебе прочесть, и ты не забудешь], т.е. Мы сохраним все Откровения, ниспосланные тебе в Коране, соберем их в твоём сердце, и ты не забудешь ничего из этого.

Так Аллах обрадовал Своего раба и посланника Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, великой вестью о том, что научит его тому, что он не забудет;

[кроме того, что пожелает Аллах], т.е. когда Он по Своей мудрости решит, что тебе следует забыть нечто ради всеобщего блага и огромной пользы,

[ведь Он знает и явное, и сокровенное], и поэтому Ему ведомо все, что несет благо для Его рабов. Он велит все, что пожелает, и судит, как пожелает.

8. Мы облегчим тебе путь к легкому.

9. Наставляй же людей, если напоминание это принесет пользу.

10. Воспримет его тот, кто страшится,

11. и отвернется от него несчастнейший,

12. который войдет в огонь величайший.

13. Не умрет он в нем и не будет жить.

14. Преуспел тот, кто очистился,

15. поминал имя своего Господа и совершал Намаз.

[Мы облегчим тебе путь к легкому]. Это еще одна благая весть о том, что Аллах облегчит Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, все дела и сделает его Шариат и религию легкой.

[Наставляй же], обучая Шариату Аллаха и Его знамениям, [если напоминание это принесет пользу], т.е. если люди примут твое учение и прислушаются к твоим проповедям, независимо от того, добьешься ты своей цели целиком или частично.

Из этого аята понимается, что если напоминание не приносит пользы, а лишь увеличивает вред и умаляет благо, творимое людьми, то не следует учить их этому. Напротив, Аллах запрещает подобное.

Поэтому люди делятся на тех, кто извлекает пользу из напоминания, и тех, кто не внимает ему.

О тех, кто извлекает пользу из напоминания, Аллах сказал:

[Воспримет его тот, кто страшится] Аллаха, поскольку страх пред Всевышним и знание о грядущем воздаянии заставляют раба отдалиться от всего, что Господь ненавидит, и устремиться к добру.

О тех же, кто не внимает напоминанию, Он сказал:

[и отвернется от него несчастнейший, который войдет в огонь величайший], т.е. в пылающий пламень, который поглощает людские сердца.

[Не умрет он в нем и не будет жить], т.е. его постигнет мучительная кара, и не увидит он ни покоя, ни отдыха. Они будут желать своей смерти, но не увидят ее, как сказал Всевышний: «С ними там не покончат и не умертвят их, и муки их не облегчатся» (Ангелы, 36).

[Преуспел тот, кто очистился], т.е. кто очистил свою душу от многобожия, несправедливости и порочного нрава,

[поминал имя Господа своего и совершал Намаз], т.е. украсил свое сердце частым поминанием Аллаха и, как следствие этого, совершал то, чем доволен Аллах, и в первую очередь, совершал Намаз, который является мерилем веры. В этом состоит истинный смысл этого аята.

Что же касается мнения тех, кто считает, что речь в нем идет об очистительной милостыни закят аль-фитр, которую мусульмане подают в праздник разговения, и праздничном Намазе, до совершения которого мусульмане должны раздать закят аль-фитр, то подобное толкование хотя и совпадает с текстом аята и является приемлемым, но не отражает его смысла целиком.

16. Но нет же! Вы предпочитаете жизнь здешнюю,

- 17. Хотя Будущая жизнь – лучше и дольше.**
18. Поистине, это записано в свитках прежних [пророков],
19. В свитках Ибрахима и Мусы.

[Но нет же! Вы предпочитаете жизнь здешнюю], т.е. ставите ее выше Будущей жизни и тем самым жизнь отравленную, беспокойную и преходящую меняете на жизнь вечную, [хотя Будущая жизнь – лучше и дольше], т.е. лучше мирской жизни во всем и дольше, поскольку там – дом вечности, а здешний мир разрушится и исчезнет.

Сознательный и верующий человек никогда не предпочтет скверное прекрасному и не согласится вечно страдать за удовольствие в течение короткого часа.

Поэтому причиной всех несчастий является именно любовь к этому миру и предпочтение его миру вечному.

[Поистине, это] т.е. прекрасные заповеди и повествования, упомянутые в этой благословенной суре, [записано в свитках прежних] пророков, [в свитках Ибрахима и Мусы], мир над ними, двух самых славных посланников Аллаха после Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует. Эти заповеди Господь ниспослал в законах всех пророков, ибо они приносят пользу в обеих жизнях, в любую эпоху и в любом месте.

«Покрывающее» - 88

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Дошел ли до тебя рассказ о [дне,] покрывающем [творения великими бедами]?**
- 2. В тот день у одних лица будут униженные,**
- 3. изнуренные, утомленные.**
- 4. Они будут гореть в огне жарком,**
- 5. и поить их будут из источника кипящего,**
- 6. кормить же их будут только сухими колючками,**
- 7. от которых не жиреют и которые не утоляют голода.**

Всевышний упомянул о тех событиях и великих ужасах, которые произойдут в день Воскресения. Беды и несчастья коснутся творений Аллаха, и все они получают воздаяние за свои деяния. Тогда разделятся они на тех, кто войдет в Рай, и тех, кто окажется в преисподней.

Аллах сообщил о том, как будут выглядеть их обитатели. О тех, кто попадет в огонь, Он сказал:

[В тот день [в день Воскресения] у одних лица будут униженные] от стыда и позора, [изнуренные, утомленные], т.е. измученные наказанием. Их будут волочить на лицах, которые будут окутаны огнем.

Существует также мнение, что эти слова Аллаха касаются тех, кто много трудился и поклонялся в этом мире, однако из-за того, что они не выполнили главного условия и не уверовали в Единого Аллаха, в день Воскресения их деяния превратятся в рассеянный прах.

И хотя смысл этого верен, речь в этой суре идет не об этом.

Единственным правильным мнением является первое толкование, поскольку, во-первых, оно совпадает с обстоятельствами, о которых идет речь, т.е. с днем Воскресения.

Во-вторых, в этих аятах имеются в виду обитатели Ада в целом, а второе мнение относится лишь к небольшой их части. И в-третьих, Аллах сообщил о том, как Судный день покроет своими бедами людей, а не описывал их положение в этом мире.

[Они будут гореть в огне жарком], т.е. очень горячем, и он будет охватывать их со всех сторон;

[и поить их будут из источника кипящего], т.е. очень жаркого, о чем Всевышний также сказал: «Если же они будут взывать о помощи, то помогут им водой, подобной расплавленному металлу, которая обжигает лица» (Пещера, 29). Таким будет их питье!

Что же касается их пищи, то Аллах сказал:

[кормить же их будут только сухими колючками, от которых не жиреют и которые не утоляют голода]. Пища, как правило, служит для одной из двух целей: либо утоляет голод и избавляет человека от его мук, либо помогает худому человеку поправиться.

Однако эти колючки не принесут ни того, ни другого. Напротив, это – самая горькая и омерзительная пища с отвратительным запахом. Упаси нас Аллах от этого!

8. У других же лица в тот день будут благостными,

9. довольными своими стараниями.

10. [Они пребудут] в вышних садах.

11. Там не услышат они пустословия.

12. Там – источник проточный,

13. там воздвигнуты лежа,

14. расставлены чаши,

15. разложены подушки,

16. и разостланы ковры.

У тех же, кто творил благое, в день Воскресения лица будут [благостными], т.е. на их лицах будет счастливый румянец. Их тела будут прекрасны и свежи, а лица будут исполнены света и величайшей радости;

[довольными своими стараниями], т.е. своими праведными делами и благодеяниями к рабам Аллаха, которые они совершили в мирской жизни. Они будут довольны, когда увидят ожидающее их вознаграждение, сбереженное и умноженное, когда осознают, как славен их исход, и получают все, что пожелают;

[в вышних садах], где для них уготованы всякие блага. А сады эти находятся на вершине Рая, и среди них – обители высокие, выстроенные одна над другой горницы. С этих высот блаженные праведники будут взирать на щедрые блага, приготовленные для них Аллахом.

В этих садах они найдут деревья, изобилующие прекрасными плодами, которые опущены низко, чтобы люди могли без труда достать их, в каком бы положении они ни находились. Им не нужно взбираться на деревья и трудиться, чтобы сорвать с них фрукты.

[Там [в Раю] не услышат они пустословия], т.е. бессмысленных и лживых разговоров, а тем более греховных речей. Их речи будут прекрасны и полезны: они будут поминать

Аллаха и Его бесконечную милость к ним и вести красивые беседы, от которых обретают радость души и раскрываются сердца.

[Там – источник проточный]. В Раю много проточных источников, которые райские жители заставляют течь ручьями, как пожелают и когда пожелают;

[там воздвигнуты ложа], т.е. высокие седалища с разостланными на них мягкими постелями;

[расставлены чаши]. Сосуды, наполненные различными прекрасными напитками, приготовлены для праведников и расставлены перед ними. Их разносят вечно юные отроки, и обитатели Рая испивают из них, что пожелают;

[разложены подушки] из шелка, парчи и других материалов, о которых известно Одному Аллаху. Они уложены так, чтобы на них садились или опирались, и поэтому счастливые праведники избавлены от того, чтобы шить или даже расставлять их;

[и разостланы [прекрасные] ковры], которые покрывают их седалища со всех сторон.

Всевышний обратился к тем, кто не уверовал в Его посланника, да благословит его Аллах и приветствует, и ко всем людям в целом, побуждая их поразмыслить над творениями Аллаха, которые являются свидетельством Его единства.

17. Неужели они не поразмыслят о том, как созданы верблюды,

18. как вознесено небо,

19. как водружены горы,

20. как простерта земля?

21. Так наставляй же, ведь ты – наставник,

22. и ты не властен над ними.

23. А тех, кто отвернется и не уверует,

24. Аллах покарает величайшей карой.

25. Ведь к Нам они вернуться,

26. и тогда Мы потребуем у них отчета.

[Неужели они не поразмыслят о том, как созданы верблюды], т.е. неужели они не задумаются над тем, как создано это изумительное животное и как Аллах подчинил его Своим рабам? Ведь оно оказывает людям огромную помощь, в которой они так нуждаются;

[как водружены горы], имеющие столь прекрасный вид, благодаря которым земля неподвижна и не колеблется и в которых Аллах заключил великие блага;

[как простерта земля], т.е. как она широка, ровна и пригодна для того, чтобы рабы Аллаха селились на ней, занимались земледелием, выращивали растения и строили дома и дороги.

Следует знать, что то, что земля простерта, не противоречит тому, что она круглая и со всех сторон окружена небом. Об этом свидетельствуют и священные тексты, и человеческий разум, и наши органы чувств, и то, что мы видим и наблюдаем. Этот факт хорошо известен большинству людей, особенно в наши дни, когда люди благодаря возможностям, которыми их одарил Аллах, добрались практически до всех уголков Земли.

Когда речь идет о маленьком теле, то утверждение того, что оно ровное и плоское,

исключает его шаровидность.

Однако Земля является очень большим телом, и поэтому одновременно может быть и круглой, и ровной. При этом одно никоим образом не противоречит другому, о чем знают ученые люди.

[Так наставляй же, ведь ты – наставник], т.е. проповедуй и увещай людей, доноси до них благую весть и предостерегай их от наказания, ибо ты послан призывать людей к Аллаху и наставлять их. Нет у тебя над ними ни власти, ни господства, и ты не несешь ответственности за их деяния.

А если ты исполнишь все, что на тебя возложено, то никто не посмеет порицать тебя, ведь сказал Всевышний: «Мы лучше знаем, что они говорят, и тебе не надо принуждать их к вере. Наставляй же Кораном тех, кто страшится Моей угрозы» (Каф, 45).

[А тех, кто отвернется и не уверует], т.е. кто откажется покориться Аллаху и станет неверным, [Аллах покарает величайшей карой], т.е. мучительной, вечной.

[Ведь к Нам они вернуться], и Мы соберем все творения вместе в день Воскресения, [и тогда Мы потребуем у них отчета] за все содеянное ими добро и зло.

«Заря» - 89

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. □ Клянусь зарею,
2. □ клянусь десятью ночами,
3. □ клянусь четом и нечетом,
4. □ клянусь ночью, когда она проходит.
5. □ Неужели этих клятв недостаточно для тех, кто понимает?
6. □ Неужели ты не думал о том, как поступил твой Господь с ‘адитами,
7. □ народом Ирама [воздвигшими величавые строения] с колоннами,
8. □ подобных которым не было создано в какой-либо стране?
9. □ С самудянами, что высекали [жилища] в скалах лощины?
10. □ С Фараоном – владыкой кольев?

Совершенно ясно, что Всевышний Аллах поклялся этими знаменами в подтверждение их истинности. Подобное допустимо в арабском языке, если речь идет о чем-то очевидном и важном, и именно так обстоит дело в данном случае.

Всевышний поклялся утренней зарей, которая наступает в конце ночи и в преддверии утра. Ведь в последние часы ночи, когда приближается утро, проявляются великие знаменья, свидетельствующие о всемогуществе Всевышнего Аллаха, о том, что только Он управляет всеми делами и только Он достоин поклонения.

В эти часы совершается утренний Намаз, столь важный и значительный, что заслуживает того, чтобы Аллах поклялся им.

Затем Он поклялся десятью ночами, которыми совершенно точно являются десять

ночей месяца Рамадан или месяца зу-ль-хиджа, поскольку вслед за каждой из этих ночей открывается день, полный обрядов поклонения и приношений, чего не происходит в иные дни.

Одной из десяти ночей месяца Рамадан является ночь Предопределения, которая лучше тысячи месяцев. А днем в этом месяце мусульмане соблюдают пост, являющийся одним из величайших столпов Ислама.

Одним же из десяти дней месяца зу-ль-хиджа является день пребывания в долине Арафат, когда Аллах прощает Своих рабов, от чего опечаливается Шайтан. Никогда Шайтан не бывает более презренным и побитым, чем в день Арафата, потому что он видит всю щедрость и милосердие Аллаха, которые низводятся на Его рабов.

Именно в эти дни совершается большинство обрядов большого и малого паломничества. Все эти важные события заслуживают того, чтобы Аллах поклялся ими;

[клянусь ночью, когда она проходит], т.е. когда она длится, окутывая людей своей мглой, а они утихают, отдыхают и успокаиваются по милости и мудрости Всевышнего.

[Неужели этих клятв недостаточно для тех, кто понимает], т.е. тех, кто обладает здравым умом?

Поистине, даже части их достаточно для тех, чья душа не мертва, кто внемлет своему Господу и свидетельствует об истинности Его знамений.

[Неужели ты не думал], т.е. не переживал в душе, [о том, как поступил твой Господь с 'адитами, народом Ирама], которые преступили границы дозволенного Аллахом?

Это – некогда известное племя в Йемене, которое строило величавые строения [с колоннами], т.е. обладало могучей силой и было заносчиво и надменно;

[подобных которым не было создано в какой-либо стране], т.е. ни одна страна не сравнится с ним в силе и мощи. Ведь пророк Худ, мир над ним, сказал им: «Вспомните же, как Он сделал вас преемниками народа Нуха и сделал вас более сильными и рослыми. Помните же оказанные вам Аллахом благодеяния, – быть может, вы будете счастливы» (Преграды, 69).

[С самудянами, что высекали] благодаря своей мощи жилища [в скалах лощины], т.е. в долине аль-Кура.[с Фараоном – владыкой кольев]. Имеются в виду его воины, которые поддерживали его власть, подобно тому, как колья и столбы поддерживают некоторые строения;

11. [С теми,] которые преступали дозволенное в различных странах

12. и приумножали в них нечестие?

13. Тогда твой Господь пролил на них бич наказания.

14. Поистине, твой Господь – в засаде.

15. Человек же, когда Господь ради испытания почтит и одарит его милостями, говорит: «Господь мой почтил меня!»

16. Когда же Он ради испытания ограничивает его удел, тот говорит: «Мой Господь подверг меня унижению».

[которые преступали дозволенное в различных странах]. Это относится к племенам 'Ад и Самуд, к Фараону и ко всем, кто последовал их примеру и творил беззаконие на земле Аллаха и причинял страдания Его рабам, мешая им веровать в Господа и устраивать

свою жизнь.

Поэтому Аллах сказал: [и приумножали в них нечестие], т.е. совершали всевозможные грехи и впадали в безбожие и его различные проявления, враждовали с посланниками и мешали людям встать на путь Аллаха.

Когда же их заносчивость достигла такой степени, что их гибель стала неизбежна, Аллах низвел на них Свою кару, и пал на них бич наказания.

[Поистине, твой Господь – в засаде], где Он подстерегает тех, кто Его слушивается. Он дает им недолгую отсрочку, а затем хватает их могучей хваткой.

Всевышний сообщил о том, что человек по своей природе невежественен и несправедлив и не думает о своем исходе. Он предполагает, что все, что его окружает, не исчезнет и будет длиться вечно. Он считает, что тот, кого Аллах почтил богатством и благами в этом мире, в действительности является Его почтенным и приближенным рабом.

Когда же Аллах [ограничивает его удел], т.е. делает его недостаточным, так что человек начинает подсчитывать свои средства, испытывая нехватку в них, то он считает, что Аллах подверг его унижению. Однако Аллах отверг подобный расчет и сказал:

[Вовсе нет!] Не всякий, кого Я одарил в этой жизни, дорог Мне. А также не всякий, чей удел Я ограничил, унижен предо Мною.

Богатство и нищета, достаток и лишение – это всего лишь испытание Аллаха, которому Он подвергает Своих рабов, чтобы увидеть тех, кто терпелив и благодарен, и щедро вознаградить их за это, а тех, кто лишен этих прекрасных качеств, ввергнуть в тяжкое наказание.

Кроме того, если все стремления человека направлены только на удовлетворение его потребностей, то это свидетельствует о низменности его стремлений.

Поэтому Аллах порицает таких людей за то, что их не заботит судьба нуждающихся.

17. ☐ Вовсе нет! Ведь вы не почитаете сирот,

18. ☐ не побуждаете друг друга накормить бедняка,

19. ☐ жадно пожираете наследство [сирот, жен и беспомощных людей]

20. ☐ и страстно любите богатство.

21. ☐ Но нет! Когда распростерта будет земля

22. ☐ и Господь твой придет вместе с ангелами, выстроившимися рядами,

23. ☐ когда в тот день явят Ад, тогда вспомнит человек [свои благие и скверные деяния]. Но к чему его воспоминание?

[Вовсе нет! Ведь вы не почитаете сирот], лишившихся отца и кормильца и нуждающихся в утешении и добродетели к ним.

Вы не только не почитаете их, но и презираете, а это указывает на то, что ваши сердца лишены сострадания и благих намерений;

[не побуждаете друг друга накормить бедняка], т.е. не подталкиваете друг друга накормить нуждающихся, нищих и бедных, поскольку вы скупы и любите мирскую жизнь, и эта любовь крепко утвердилась в ваших сердцах;

[жадно], т.е. тотчас, [пожираете наследство], т.е. завещанное имущество, не оставляя ничего из него нетронутым;

[и страстно], т.е. сильно, [любите богатство]. Об этом Всевышний также сказал: «Но нет же! Вы предпочитаете жизнь здешнюю, хотя Будущая жизнь – лучше и долше» (Всевышний, 16-17); «Так нет же! Вы любите жизнь ближнюю и пренебрегаете Будущей» (Воскресение, 20-21).

[Но нет!] Богатства, которые вы возлюбили, и удовольствия, в получении которых вы соревнуетесь, не пребудут с вами вечно.

Напротив, вас ожидает великий день и страшный ужас. Разрушатся горы, и сровняется земля, превратившись в ровное место, без ям и кривизны. И вот тогда придет Аллах, осененный облаками, чтобы вынести окончательный приговор всем Своим рабам.

Выстроившись рядами, придут благородные ангелы, обитатели Небес. Ангелы каждого неба встанут в один ряд, и их ряды предстанут один за другим, со всех сторон окружая все творения Аллаха.

Эти ряды будут олицетворением покорности и смирения пред могущественным Царем; [когда в тот день явят Ад], который будут на цепях вести ангелы;

[тогда вспомнит человек] содеянное им добро и зло.

[Но к чему его воспоминание?] Ведь уже прошло его время, и истек его срок.

24. Он воскликнет: «О, если бы я хоть что-то приберег для этой жизни моей!»

25. В тот день никто не карает, как карает Аллах,

26. и никто не наложит таких пут, как Он.

27. О душа, обретшая покой,

28. вернись к Господу своему удовлетворенной и снискавшей довольство!

29. Войди в круг Моих рабов!

30. Войди в Мой Рай!

Скорбя обо всем, что он упустил пред Аллахом, [он воскликнет: «О, если бы я хоть что-то приберег для этой жизни моей»], для жизни последней, вечной! О, если бы я творил благие дела! Об этом Всевышний также сказал: «В тот день, когда творящий беззаконие будет кусать [от отчаяния] свои руки и скажет: «О, если бы я последовал в пути за Посланником! О горе мне! Лучше бы я не брал себе в друзья такого-то!» (Различение, 27-28).

Все это указывает на то, что человек должен стремиться благоустроить свою жизнь в Будущем мире и достичь полного счастья и улады именно там, поскольку тот мир вечен.

[В тот день никто не карает, как карает Аллах] за то, что человек был небрежен к этому дню и не трудился во благо своей Будущей жизни;

[и никто не наложит таких пут, как Он]. Адских мучеников закуют в огненные цепи, на лицах поволочат в пекло и ими будут разводить адское пламя. Таково воздаяние грешникам!

А тем, кто уверовал в Аллаха, положился на Него и был верен Его посланникам, скажут: [О душа, обретшая покой] в поминании Аллаха, умиротворенная любовью к Нему и нашедшая в Нем уладу глаз своих,

[вернись к Господу своему], Который вскормил тебя Своими благами,

[удовлетворенной и снискавшей довольство], т.е. удовлетворенной Аллахом и наградой, которой Он почтил тебя, и заслужившей Его благосклонность. [Войди в круг Моих рабов!

Войди в Мой Рай!] С этими словами обращаются к душам верующих в день Воскресения и в момент их смерти.

«Город» - 90

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Клянусь этим городом!
2. Ведь ты обитаешь в этом городе.
3. Клянусь родителем и тем, кого породил он!
4. Поистине, Мы создали человека в тягости.
5. Неужели он думает, что никто не осилит его?
6. Он говорит: «Я погубил богатство несметное!»
7. Неужели он полагает, что никто не видел его?
8. Разве Мы не наделили его глазами,
9. языком и устами?
10. Разве не повели Мы его к двум вершинам?
11. А он не стал преодолевать стезю крутую.

Всевышний поклялся [этим] безопасным [городом] т.е. высокочтимой Меккой, которая является самым лучшим городом на Земле. Ее превосходство было еще более очевидным во время появления в нем посланника Аллаха Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует.

[Клянусь родителем и тем, кого породил он]. Имеются в виду Адам и его потомство.

Предметом же этих клятв является высказывание Аллаха:

[Поистине, Мы создали человека в тягости]. Существует мнение, что речь идет о тех несчастьях и бедах, которые терпит и сносит человек в мирской жизни, после смерти и в Судный день. Поэтому человек должен стремиться избавиться от этих несчастий и творить дела, которые обеспечат ему вечное счастье и вечную радость. В противном случае он будет во веки веков нести на себе бремя тяжкого наказания.

Предполагается также, что этот аят означает: Мы создали человека в прекрасном творении и одарили его стройным телом для того, чтобы он мог вершить тяжелые дела. Но несмотря на это он неблагодарен Аллаху за Его великую милость и свое благополучие, а напротив, он превозносится над своим Творцом. По причине своего невежества и несправедливости он считает, что такое положение вещей продлится вечно, и он не лишится своей власти.

[Неужели он думает, что никто не осилит его], и поэтому творит беззаконие и гордится тем, что тратит свое богатство на удовлетворение низменных страстей?

Потому-то [он говорит: «Я погубил богатство несметное»], т.е. истратил много ценностей одну за другой.

Таким образом, растрата богатства на удовлетворение страстей и ради достижения греховных целей, названа гибелью, потому что человек не извлекает пользы из того, что

он потратил, и это причиняет ему лишь убыток, беспокойство и огорчение. Совсем иное происходит с тем, кто израсходовал нечто, чтобы заслужить довольство Аллаха, и потратил это на благие цели. Он заключил сделку с Аллахом и приобрел намного больше того, что потратил.

Поэтому Аллах предостерег тех, кто гордится тем, что расходует свое богатство ради удовлетворения страстей, и сказал:

[Неужели он полагает, что никто не видел его?] Неужели, совершая это, он считает, что Аллах не видит его и не представит к ответу как за малые, так и за великие грехи?

Аллах видит его и сохраняет все его деяния. Все добро и зло, что он совершает, записывают благородные писцы, которых назначил Господь.

Затем Всевышний напомнил об оказанных Им милостях и сказал:

[Разве Мы не наделили его глазами, языком и устами], тем самым одарив его красотой, зрением, даром речи и всем, что ему необходимо. Это и есть мирские блага нашего Господа.

Затем Он отметил и блага духовные.

[Разве не повели Мы его к двум вершинам], т.е. по путям добра и зла? Но прежде Мы научили его отличать прямой путь от заблуждения и истину от обольщения.

Эта безграничная милость Аллаха требует от раба, чтобы он выполнял свои обязанности пред Ним, был благодарен Ему за Его щедрость и не расходовал Его дары на совершение грехов и ослушание. Но человек не выполняет этого.

[А он не стал преодолевать стезю крутую], т.е. не стал идти по ней, поскольку следовал за своими страстями. Крутая стезя оказалась слишком тяжелой для него.

Затем Аллах объяснил, что такое крутая стезя, и сказал:

12. □ Откуда тебе знать, что это за стезя крутая?

13. □ [Идущий ею должен] освободить раба,

14. □ накормить в голодный день

15. □ сироту из числа своих родичей

16. □ или приникшего к земле бедняка

17. □ и быть из тех, кто уверовал и заповедал терпение и милосердие.

18. □ Они – люди правой стороны.

19. □ А те, которые не уверовали в Наши знамения, они-то и есть люди левой стороны.

20. □ Над ними сомкнется огненный свод.

[Откуда тебе знать, что это за стезя крутая?] Идущий ею должен [освободить раба], т.е. дать ему свободу и освободить от рабства или помочь ему выкупить себя. И еще в большей степени это относится к освобождению мусульман из плена неверных;

[накормить в голодный день], т.е. во время сильного голода. В этих аятах

подчеркивается помощь наиболее нуждающимся людям в самый трудный момент;

[сироту из числа своих родичей], т.е. Аллах особо выделил того, кто одновременно

является сиротой, бедным и родственником;
[или приникшего к земле] от тягот и нужды [бедняка];
[и быть из тех, кто уверовал] и творил благие дела, т.е. уверовал в душе во все, во что обязал нас верить Аллах, и совершал благодеяния своими руками и телом. К этому относятся все обязательные и желательные слова и деяния;
[и заповедал терпение], т.е. был одним из тех, кто побуждал друг друга терпеливо выполнять повеления Аллаха и избегать грехов и стойко переносить Его порой тяжелое Предопределение, кто сам терпеливо покорился Господу и исполнял все это, так что раскрылась его грудь и умиротворилась его душа;
[и [заповедал] милосердие], т.е. учил людей помогать нуждающимся, обучать неграмотных, обеспечивать других всем необходимым, приносить им добро в религии и мирской жизни, желать для них все, что желаешь для самого себя, и переживать за них так, как переживаешь за самого себя.
Те, кого можно охарактеризовать этими чертами и кто по милости Аллаха последовал по крутой стезе, [они – люди правой стороны]. Ведь они выполнили то, что им велел Аллах, исполнили свои обязанности как пред Ним, так и перед Его рабами, и отказались от всего, что Он запретил. Вот признак истинного счастья и верный способ его обретения!
[А те, которые не уверовали в Наши знамения], были небрежны к Нашим повелениям, не поверили Аллаху и не уверовали в Него, не творили добра и не были сострадательны к Его рабам;
[они-то и есть люди левой стороны. Над ними сомкнется огненный свод], т.е. они будут заперты в Аду, и за воротами Ада воздвигнут столбы, чтобы никто не смог отпереть их, а мученики вечно пребывали бы в тягости, тревоге и мучениях.

«Солнце» - 91

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. **Клянусь солнцем и его сиянием,**
2. **клянусь луной, когда она движется вслед за ним,**
3. **клянусь днем, когда он являет мир,**
4. **клянусь ночью, когда она застигает его,**
5. **клянусь небом и Тем, Кто его воздвиг,**
6. **клянусь землей и Тем, Кто ее простер,**
7. **клянусь душой и Тем, Кто ее сотворил,**
8. **Кто внушил ей как порочность, так и благочестие.**
9. **Преуспел тот, кто очистился душой,**
10. **и понес урон тот, кто сокрыл ее [в пороках и грехах].**

Всевышний поклялся этими великими знамениями, а также счастливыми и грешными человеческими душами.

[Клянусь солнцем и его сиянием], т.е. его светом и той пользой, которую оно приносит;
[клянусь луной, когда она движется вслед за ним], т.е. замещает солнце и приносит

вслед за ним свет;

[клянусь днем, когда он являет мир], т.е. освещает поверхность Земли и делает видимым все, что на ней;

[клянусь ночью, когда она застигает его], т.е. покрывает Землю и приносит на нее мрак. Тьма и свет, солнце и луна сменяют друг друга во Вселенной самым совершенным и упорядоченным образом. Они служат во благо рабов, и это является величайшим свидетельством всезнания и всемогущества Аллаха и того, что только Он достоин поклонения, ибо нет иного истинного божества, кроме Него;

[клянусь небом и Тем, Кто его воздвиг], т.е. Всевышним Аллахом. Существует и другой альтернативный перевод этого аята:

[клянусь небом и тем, как оно воздвигнуто], т.е. насколько точно, совершенно и прекрасно оно создано;

[клянусь землей и Тем, Кто ее простер], т.е. выровнял и расширил, позволив тем самым людям использовать ее для своих нужд. Этот аят также имеет альтернативный перевод, аналогичный переводу предыдущего аята:

[клянусь душой и Тем, Кто ее сотворил]. Существует мнение, что речь идет о душах всех живых существ. Это мнение опирается на общий смысл аята.

Согласно иному мнению, Аллах поклялся только душой людей, которые несут ответственность за свои деяния. На это указывает текст дальнейших аятов.

В любом случае, всякая душа является одним из величайших знамений Господа и заслуживает того, чтобы Аллах поклялся ею. Ведь всем им присущи доброта, мягкость, нежность, живость, подвижность, изменчивость, впечатлительность, тревога, желания, любовь, ненависть, устремленность.

Именно благодаря душе тело не является бесполезной статуей. И сотворение души такой, какая она есть, также является великим знамением Аллаха.

[Преуспел тот, кто очистился душой], т.е. кто очистил ее от грехов и пороков и возвысил благодаря покорности Аллаху, полезному знанию и праведным делам;

[и понес утрату тот, кто сокрыл ее] прекрасные качества в нечисти грехов и погубил ее желание творить добро из-за того, что последовал за Шайтаном и погряз в распутстве. Душа человека не создана для того, чтобы он подавлял и скрывал в ней добро, осквернял ее пороками и топил в пучине грехов, забывая обо всем, что украшает и улучшает душу, а лишь черня ее и пороча.

11. Самудяне сочли лжецом [пророка Салиха] из-за своего нечестия,

12. и несчастнейший из них собрался [подрезать его верблюдице поджилки].

13. Тогда посланник Аллаха сказал им: «{Берегите} верблюдицу Аллаха и питье ее!»

14. Однако они не поверили ему и подрезали ей поджилки, а Господь за грех их поразил их казнью, для всех одинаковой,

15. не опасаясь последствий этого.

[Самудяне сочли лжецом] пророка Салиха [из-за своего нечестия], т.е. из-за того, что они преступили границы дозволенного Аллахом, пренебрегли истиной и не стали повиноваться посланнику Господа Салиху,

[и несчастнейший] человек их племени по имени Каддар ибн Салиф [собрался] убить верблюдицу, повинуюсь решению своего народа.

[Тогда посланник Аллаха] Салих предостерег их и [сказал: «{Берегите} верблюдицу Аллаха и питье ее»]. Не зарезайте верблюдицу, которую Аллах сделал для вас великим знамением, не отвечайте неблагодарностью на милость Аллаха, одарившего вас молоком этой верблюдицы.

Однако они сочли пророка Салиха лжецом [и подрезали ей поджилки, а Господь за грех их поразил их казнью], т.е. уничтожил их всех, поразив гласом с Небес и сотряса землю под их ногами. Они все как один пали на колени и даже не смогли воззвать о помощи, да и никто не ответил бы на их зов;

[для всех одинаковой], т.е. кара Аллаха была одинаковой для всех них, [не опасаясь последствий этого], т.е. исхода этого. Да и как может опасаться чего-то Всемогущий Властелин, из-под власти Которого не в силах выйти ни одно творение, Чьи решения и законы преисполнены Божественной мудрости?

«Ночь» - 92

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. □ Клянусь ночью, когда она покрывает [мраком все, что между небом и землей],
2. □ клянусь днем, когда он сияет светом,
3. □ и Тем, Кто создал мужчину и женщину,
4. □ что ваши устремления различны.
5. □ Тому, кто дарил [на пути Аллаха] и был богобоязнен,
6. □ кто признавал наилучшее [слово],
7. □ Мы облегчим путь к легчайшему.
8. □ А тому, кто был скуп и полагал, что не нуждается [в Аллахе],
9. □ кто счел ложью наилучшее [слово],
10. □ Мы облегчим путь к тягчайшему.
11. □ И не спасет его достояние, когда падет он.
12. □ Поистине, Нам надлежит указывать прямой путь,
13. □ ведь Нам принадлежит и этот, и Будущий мир.
14. □ Я увещевал вас пылающим огнем.

Аллах поклялся временем, ибо в течение него рабы Аллаха творят свои деяния, как бы различны они ни были.

[Клянусь ночью, когда она покрывает] все творения своим мраком, и каждый из них находит свое пристанище и укрывается в своем доме, отдыхая после тяжелого труда и усталости;

[клянусь днем, когда он сияет светом], освещая этот мир, чтобы люди могли трудиться во благо себе;

[и Тем, Кто создал мужчину и женщину], т.е. благородным Аллахом, сотворившим мужчин и женщин. Согласно второму альтернативному переводу, этот аят гласит: [и тем, как Он создал мужчину и женщину]. Таким образом, Господь поклялся сотворением

человека и совершенством Своей мудрости: Он сотворил все виды животных парами, чтобы они продолжали свой род и не исчезли, и привязал один пол к другому половым влечением, и сделал их подходящими друг к другу. Благословен же Аллах, Лучший из творцов!

[что ваши устремления различны]. Эти слова являются предметом этих клятв. О люди и джинны, несущие ответственность за свои деяния, между вашими устремлениями есть большая разница, поскольку различны ваши деяния, их объем и затраченные вами на них усилия и поскольку различны ваши цели. Кто из вас стремится к лику Аллаха? Лишь праведные дела, совершенные ради этого, останутся с вами во веки веков и принесут вам пользу.

А может быть, то, ради чего вы трудились, преходяще и тленно, и тогда ваши усилия окажутся так же тщетны, как и ваши цели. Это относится ко всему, что совершается не во имя Аллаха.

Поэтому Господь возвысил праведников, описал их деяния и сказал:

[Тому, кто дарил], т.е. выплачивал закят, пожертвования, искупительную милостыню и приношения и расходовал средства на благие цели. Это – формы поклонения Аллаху посредством своего имущества.

Существуют также обряды поклонения телом, такие как Намаз, пост и т.п., а также смешанные обряды, например, Хадж, малое паломничество (Умра) и т.п.;

[и был богобоязнен], т.е. остерегался грехов, от которых предостерег Аллах;

[кто признавал наилучшее], т.е. признавал свидетельство «нет божества, кроме Аллаха», и все вытекающие из него вероубеждения, и воздаяние в день Суда.

[Мы облегчим путь к легчайшему], т.е. облегчим его дела, откроем ему врата к добру и удалим от него зло, поскольку сам человек прибег к причинам, облегчающим по воле Аллаха жизнь человека.

[А тому, кто был скуп] и не раздавал обязательных и желательных пожертвований, удерживая душу от выполнения того, что повелел и предписал Аллах,

[и полагал, что не нуждается] в Аллахе, т.е. не поклонялся Аллаху и считал, что он не зависит от Него.

Спасение души, ее успех, ее преуспевание возможны только тогда, когда она любит своего Господа, поклоняется Ему и стремится к Нему.

[кто счел ложью наилучшее], т.е. все истинные воззрения, уверовать в которые Аллах повелел Своим рабам.

[Мы облегчим путь к тяжчайшему], т.е. к тяжелой жизни и низменным чертам. Аллах откроет перед таким человеком врата зла и приведет его к нему, где бы оно ни было, и он потонет в омуте грехов. Упаси нас Аллах от этого!

[И не спасет его достояние], которое заставило его преступить запреты Аллаха, стать скупым и поверить в то, что он не нуждается в Господе,

[когда падет он], т.е. погибнет и умрет. Ведь в тот час сопровождать человека будут только его благодеяния.

А богатство, с которого он не выплачивал обязательных пожертвований, будет для него тяжелым бременем, ибо он ничего из этого не приберет для Будущей жизни.

[Поистине, Нам надлежит указывать прямой путь]. Поэтому дорога Аллаха – это прямой

путь, ведущий к Нему и позволяющий снискать Его благоволение. А пути заблуждения не приводят к Господу и ведут своего путника к суровому наказанию, [ведь Нам принадлежит и этот, и Будущий мир], т.е. Один лишь Аллах царит и господствует в них, и никто не разделяет с Ним Его власти. Пусть же всякий, кто жаждет помощи, обращается только к Нему и перестанет надеяться на созданных Им. [Я увещевал вас пылающим огнем], т.е. пламенным и сжигающим.

15. **В него войдет только самый несчастный,**
16. **который не признал [истины] и отвернулся [от нее].**
17. **Избавлен будет от него богобоязненный,**
18. **который дарит свое достояние, чтобы очиститься [от скверны грехов],**
19. **и всякую милость человеческую возмещает сполна**
20. **только из стремления к лику своего Всевышнего Господа.**
21. **И будет он удовлетворен.**

[В него войдет только самый несчастный, который не признал] истинной вести [и отвернулся], т.е. уклонился от выполнения повелений Аллаха.

[Избавлен будет от него богобоязненный, который дарит свое достояние, чтобы очиститься], т.е. чтобы ради Всевышнего Аллаха очистить свою душу от грехов и скверны.

Этот аят указывает на то, что не разрешается отказываться от выплаты обязательных пожертвований или долгов, даже если ты делаешь добровольные. Более того, по мнению многих ученых, подобные приношения не принимаются, поскольку человек пытается очиститься, выполняя нечто поощряемое, но не обязательное, и не выполняет своей первейшей обязанности.

[И всякую милость человеческую возмещает сполна], т.е. богобоязненный слуга не остается должным людям за их добро и непременно благодарит их, так что, может быть, они даже остаются должными ему. Но и тогда он всей душой устремляется только к Аллаху, будучи Его преданным рабом.

Всякий же, кому люди оказали добро, и он не ответил им тем же или не отблагодарил их, обязательно должен опомниться и ответить им благодеянием, совершая это искренне ради Аллаха.

Этот аят в полной мере относится к Правдивейшему Абу Бакру и даже был ниспослан по его поводу. Абу Бакр не оставался в долгу ни перед кем, и даже перед посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Осталась лишь одна единственная милость, оказанная ему Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, за которую он не мог его отблагодарить. Это – Ислам и наставление на прямой путь и истинную веру. Поэтому каждый человек навсегда в долгу за это пред Аллахом и Его посланником, да благословит его Аллах и приветствует. За эту великую милость невозможно ни отблагодарить, ни ответить равноценным благодеянием.

Это также касается всех, кто помог другим встать на путь истины.

Итак, человек должен сполна отвечать добром на добро и делать это искренне ради Всевышнего Аллаха. Поэтому Он сказал:

[только из стремления к лику своего Всевышнего Господа. И будет он удовлетворен],

т.е. богобоязненный раб будет доволен той наградой и теми благами, которыми его одарит Аллах.

«Утро» - 93

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Клянусь светлым утром,
2. клянусь ночью, когда она густеет,
3. что не покинул тебя твой Господь и не возненавидел.
4. Ведь будущее [о Мухаммад,] для тебя лучше, чем былое.
5. Вскоре Господь твой одарит тебя, и ты будешь доволен.

Всевышний поклялся днем, когда в его первые мгновения свет разливается по земле, и ночью, когда она густеет и ее мрак усиливается. Он поклялся в подтверждении того, что Он все еще заботится о Своем посланнике, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал:

[не покинул тебя твой Господь], т.е. не бросил тебя после того, как окружил Своей заботой, и не предал забвению после того, как воспитал и уберег. Более того, Он и сейчас воспитывает тебя самым прекрасным образом и возвышает тебя с каждым днем; [и не возненавидел], т.е. на тебя не пал гнев Аллаха после того, как Он возлюбил тебя. Опровержение чего-то подтверждает истинность обратного, поэтому подобное отрицание становится похвалой в адрес Пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует.

Так Аллах описал Посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, его положение в прошлом и в настоящем – высшее и самое прекрасное положение среди всех творений. Господь сообщил ему Своей любви к нему, которая будет с ним вечно, и о том, что Он проведет его к вершинам совершенства и не лишит с Своей опеки. Все это – удел Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в этом мире, о котором Всевышний сказал:

[Ведь будущее для тебя лучше, чем былое], т.е. новое, что постигает тебя, лучше того, что было ранее.

С каждым днем Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, все выше и выше поднимался по ступеням славы и величия. Аллах укрепил его религию, даровал ему победу над врагами и провел его по прямому пути, пока он не скончался. И вот тогда перед ним открылись такие блага

и милости, такая услада для глаз и радость для сердец, каких не удостоивался никто во все времена.

Поэтому не спрашивай о тех щедрых дарах и той благодати, что ожидают тебя в Будущей жизни.

[Вскоре Господь твой одарит тебя, и ты будешь доволен]. Это невозможно выразить

словами, и поэтому только выражение со столь широким смыслом может отразить всю прелесть награды Аллаха.

Аллах сообщил о том, как благодетельствовал Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, особой милостью, о которой ему известно, и сказал:

6. Разве не нашел Он тебя сиротой и не дал тебе приют?

7. Разве не нашел тебя заблудшим и не наставил на верный путь?

8. Разве не нашел тебя бедным и не обогатил?

9. Так не притесняй же сироту,

10. и не гони просящего,

11. и о милости Господа твоего возвещай.

[Разве не нашел Он тебя сиротой и не дал тебе приют?!] Ведь ты потерял и мать, и отца. Отец Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, умер, когда он был совсем мал, но Аллах приютил его и сделал его опекуном его деда Абд аль-Мутталиба. Позднее, когда умер его дед, Аллах вверил его в руки его дяди Абу Талиба, и, наконец, укрепил его Своей собственной помощью и правоверными.

Разве Господь твой [не нашел тебя заблудшим и не наставил на верный путь], т.е. ты не знал ничего о Священном Коране и вере, и Он научил тебя тому, чего ты не знал, помог тебе творить добро и обрести превосходный нрав.

Разве Он [не нашел тебя бедным и не обогатил], т.е. покорил тебе целые страны, и их богатства и земли были преподнесены тебе. Тот, Кто

избавил тебя от этих недостатков, непременно избавит тебя от всех трудностей и лишений.

Поэтому будь благодарен Тому, Кто обогатил и приютил тебя, даровал тебе победу и наставил на прямой путь.

[Так не притесняй же сироту], т.е. не обходись с ним плохо, не прогоняй его, а, наоборот, будь с ним всегда почтителен, помогай ему тем, что тебе по силам, и обращай с ним так, как ты хотел бы, чтобы обращались с твоими детьми после твоей смерти;

[и не гони просящего], т.е. не будь зол и не прогоняй просящего, не удовлетвори его просьбы, а помоги ему тем, что тебе по силам, либо ответь ему добрым словом.

Это относится как к тем, кто просит денег, так и к тем, кто ищет знаний. Поэтому преподаватель должен хорошо относиться к учащимся, быть снисходительным и мягким к ним, ибо это поможет ему достичь поставленной цели и будет знаком почтения тех, кто стремится принести пользу рабам Аллаха и обществу;

[и о милости Господа твоего возвещай]. Это касается как духовных, так и мирских благ Аллаха.

Используй же их, чтобы славить Аллаха, и упоминай о Его добродетели к тебе, если это принесет пользу.

Да и вообще, возвещай о Его милости, потому что это учит нас благодарить Аллаха и

вселяет в наши души любовь к Тому, Кто наделил нас всем этим, ведь природа человеческой души заключает в себе любовь к добродетели.

«Раскрытие» - 94

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. **Разве не раскрыли Мы твою, [о Мухаммад,] грудь [для веры]?**
2. **Не сняли с тебя твоей ноши,**
3. **отягчавшей твою спину?**
4. **Разве не возвысили Мы упоминание твоего имени?**
5. **Поистине, за каждой тягостью настанет облегчение.**
6. **Да, поистине, за каждой тягостью настанет облегчение.**
7. **А потому, после того, как освободишься, будь деятелен**
8. **и устремись к твоему Господу.**

Всевышний сказал о Своей милости к Посланнику, да благословит его Аллах и приветствует:

[Разве не раскрыли Мы твою грудь], т.е. не расширили ее, чтобы она вместила в себе мусульманский Шариат, дабы ты мог призывать людей к религии Аллаха? Мы наделили тебя прекрасной моралью, стремлением к Будущей жизни и облегчили тебе путь к добру.

Мы не сделали твою грудь стесненной и скованной, когда ты едва ли мог бы творить добро и обрести довольство.

[Не сняли с тебя твоей ноши], т.е. разве Мы не избавили тебя от грехов; [отягчавшей твою спину]. Всевышний сказал: «...дабы Аллах простил тебе прошлые и будущие грехи» (Победа, 2).

[Разве не возвысили Мы упоминание твоего имени], т.е. разве Мы не увеличили твою славу и не удостоили тебя высокой похвалы, которой не было удостоено ни одно творение.

Когда бы ни упоминалось имя Аллаха, то обязательно наряду с ним звучит имя Посланника, да благословит его Аллах и приветствует: при принятии Ислама, во время призыва на Намаз, на проповедях и по другим поводам. Везде, где превозносятся имя Аллаха, упоминают имя посланника Аллаха Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует.

Сердца всех мусульман исполнены такой любви, уважения и почтения к нему, которые уступают лишь чувствам, которые они питают к Всевышнему Аллаху.

Дай Аллах, чтобы дань благодарности, отданная ему мусульманами, превзошла благодарность, с которой когда-либо один уверовавший народ отвечал своему пророку.

[Поистине, за каждой тягостью настанет облегчение. Да, поистине, за каждой тягостью настанет облегчение]. Это – великая благая весть о том, что каждой тяготе и каждому бремени сопутствует облегчение. Даже если заботы затмят свет, подобно тому как мрак окутывает ящерицу в ее норе, все равно наступит облегчение, которому предписано снять с человека бремя его забот. Всевышний сказал: «И после тяготы Аллах

непрерывно дарует облегчение» (Развод, 7).

Использование определенного артикля в слове аль-'усру (тягота) и его отсутствие в слове йусрун (облегчение) указывает на то, что каждую тяготу встречает двойное облегчение, и никогда она не сможет одолеть его.

Кроме того, использование определенного артикля означает, что имеется в виду любая тягота, и, насколько бы обременительной она ни была, в конце концов наступит неотъемлемое от нее облегчение.

Затем Аллах повелел Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, и вслед за ним всем верующим быть благодарными за Его блага и выполнять свой долг пред Ним.

[А потому, после того, как освободишься, будь деятелен], т.е. когда ты освободишься от своих хлопот, и ничто не будет заботить тебя, усердно обратись к поклонению Аллаху и Намазу;

[и устремись к твоему Господу] с надеждой на то, что Он ответит на твою мольбу, и не делай равных Ему в поклонении.

Не походи на тех, кто, освобождаясь от жизненных трудностей, начинает забавляться и отворачивается от своего Господа и Его поминания. В противном же случае, ты окажешься среди тех, кто понес великий урон.

Существует мнение, что смысл этих аятов состоит в следующем: когда ты завершишь свой Намаз и освободишься, то обратись с мольбой к Аллаху и усердно проси Его о помощи.

Опираясь на это толкование, некоторые ученые считают дозволенным обращаться к Аллаху с мольбой и восхвалять Его по окончании обязательных Намазов. И Аллаху об этом ведомо лучше всего.

«Смоковница» - 95

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. **Клянусь смоковницей и оливой,**
2. **клянусь горою Синаем**
3. **и этим безопасным городом,**
4. **что Мы сотворили человека в прекраснейшем облике.**
5. **А потом Мы ввергнем его в нижайшее из низких [мест],**
6. **за исключением тех, которые уверовали и вершили праведные дела. Им уготовано неиссякаемое вознаграждение.**
7. **Так что же после этого заставляет тебя, [о неверный], отрицать [высший] Суд?**
8. **Разве же Аллах – не Премудрый Судия?**

[Клянусь смоковницей]. Это – широко распространенное дерево, плоды которого носят название смоквы или инжира;
[и оливой], т.е. маслиной.

Аллах поклялся этими деревьями из-за той огромной пользы, которую приносят как сами деревья, так и их плоды. Кроме того, эти растения господствуют на земле аш-Шама, где пророчествовал 'Иса, сын Марйам;

[клянусь горою Синаем], где пророчествовал Муса;

[и этим безопасным городом], т.е. высокочтимой Меккой, где жил Пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует.

Всевышний поклялся этими святыми местами, которые Он избрал и откуда начали пророчествовать наиболее достойные и славные из Его посланников.

Предметом же этих клятв является высказывание: [Мы сотворили человека в прекраснейшем облике], т.е. его облик совершенен, тело хорошо сложено, а фигура стройна, и он обладает всеми внешними и внутренними качествами, которые ему необходимы.

Несмотря на эти великие блага, которые требуют от человека быть благодарным Аллаху, большинство людей остаются неблагодарными своему Благодетелю, проводя свое время в пустых делах и развлечениях. Они довольствуются низменными деяниями и порочным нравом.

Аллах же ввергнет их в низжайшее из низких мест, т.е. на дно Ада, где пребудут грешники, непокорные своему Господу. А избежать этого смогут лишь те, кто уверовал, творил благие дела и отличался превосходным нравом.

[Им] за эти прекрасные качества [уготовано неиссякаемое], т.е. бесконечное, [вознаграждение] – прелесть, изобилие, вечная радость, несметные блага, которые никогда не исчезнут. Эта благодать не угаснет, и райские плоды и сень деревьев пребудут с ними навсегда.

[Так что же после этого заставляет тебя отрицать Суд?] Что же заставляет тебя, человек, отрицать День воздаяния за содеянное? Ведь ты же видел много знамений Аллаха, благодаря которым твердо познал истину, и вкушал Его милость, которой ты не должен быть неблагодарен.

[Разве же Аллах – не Премудрый Судия?] Так неужели Его мудрость позволит Ему создать людей понапрасну и оставить их без повелений и запретов, без награды и наказания?

А может быть все-таки Аллах, Который сотворил сынов Адама по стадиям и отнесся к ним с милосердием, добротой и любовью, которые невозможно переоценить, Который воспитал их самым прекрасным образом, вернет их в Свой Дом, в котором они найдут постоянное пристанище и обретут безопасность и благополучие? Именно этот Дом является высшей целью, к которой должен стремиться человек.

«Сгусток» - 96

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. □ Читай во имя Господа твоего, Который сотворил [всякую вещь и]

2. сотворил человека из сгустка [крови].
3. **Читай, ведь твой Господь – Самый Великодушный,**
4. **Который научил [человека] посредством пера,**
5. **научил человека тому, чего он не ведал.**
6. **Так нет же! Человек преступает пределы,**
7. **как только покажется ему, что он ни в чем не нуждается.**
8. **Но всем надлежит возвратиться к Господу твоему.**
9. **Видел ли ты того, кто чинит препятствия**
10. **рабу, когда он молится?**
11. **Как ты полагаешь, [о человек, мешающий молящемуся], а вдруг он был на правом пути**
12. **или же призывал к богобоязненности?**
13. **А как ты думаешь, если он не признал [Коран] и отвернулся,**
14. **то неужели он не знал, что Аллах видит [все это]?**
15. **Нет, если он не удержится, то Мы схватим его за хохол,**
16. **хохол лживый, грешный.**
17. **Пусть он зовет своих сообщников.**
18. **Мы же позовем стражей [Ада]!**
19. **Ни в чем не повинуйся ему, а пади ниц и ищи приближения [к Аллаху].**

Эта сура была первой сурой Корана, ниспосланной посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

Она была ниспослана в самом начале его пророческой миссии, когда он ничего не знал о Коране и вере. К нему явился ангел Джibrиль с посланием его Господа и велел ему читать, но Мухаммад отказался, оправдав свой отказ тем, что не умеет читать. Однако ангел настоял на том, чтобы он читал вслед за ним то, что низвел Аллах.

[Читай во имя Господа твоего, Который сотворил] все сущее. Затем Аллах особо упомянул о сотворении человека, который в начале бывает сгустком крови. Тот, Кто сотворил человека и позаботился о нем, непременно велит ему выполнять Свои повеления и соблюдать запреты. А для этого Он отправил к человечеству посланников и ниспослал Коран.

Поэтому, после первого повеления читать, Аллах сообщил о том, что именно Он создал человека.

[Читай, ведь твой Господь – Самый Великодушный], т.е. Его великодушие и добродетель огромны, а щедрость бесконечна, и из Своего великодушия Он научил человека различным наукам;

[Который научил посредством пера, научил человека тому, чего он не ведал]. Ведь когда Всевышний вывел его на свет из чрева матери, он ничего не знал, но Аллах одарил его слухом, зрением, разумом и облегчил для него познание окружающего.

Он научил его Корану и мудрости и научил тому, как обращаться с пером. И вот, с помощью пера люди охраняют знания, оберегают свои права и общаются друг с другом, а письма порой даже замещают самих людей.

Хвала же Аллаху за то, что Он одарил Своих рабов благами, за которые Его невозможно отблагодарить сполна. И вдобавок ко всему, Аллах наделил их богатством и пропитанием.

Однако человек из-за своего невежества и своей несправедливости, видя свое

богатство, становится нечестив и распутен, превозносится над руководством Господа, забывает о том, что вернется к Нему, и перестает страшиться Его возмездия. Более того, он не только сам не следует по прямому пути, но и призывает других свернуть с него. Он мешает им совершать Намаз – самое прекрасное из повелений религии.

Поэтому Аллах обращается к этому закоренелому грешнику и говорит:

[Как ты полагаешь], о грешник, посмевающий чинить препятствия молящемуся, [а вдруг он], т.е. молящийся раб, [был на правом пути], знал истину и придерживался ее [или же призывал к богобоязненности] других людей? А если так, то можно ли препятствовать этому? Разве, мешая ему, ты не проявляешь величайшую враждебность к Аллаху и сопротивление истине?

Поэтому чинить подобные препятствия может лишь тот, кто сбился с правого пути и отклоняет от благочестия других.

[А как ты думаешь, если он], т.е. тот, кто сопротивляется истине, [не признал] Коран [и отвернулся] от повелений Аллаха, то неужели он не боится Его и не страшится Его наказания? Неужели он не знает, что Аллах видит все его деяния?

Затем Он пригрозил ему наказанием, если тот не прекратит бесчинствовать, и сказал: [Нет, если он не удержится] от того, что говорит и делает, [то Мы схватим его за хохол] хваткой жестокой, суровой. Это будет действительно так, поскольку хохол этот (чуб) [лживый, грешный]. Лживы слова обладателя этого хохла и грешны его деяния.

[Пусть он], т.е. тот, кто заслужил наказания, [зовет своих сообщников], т.е. сторонников из своего окружения, чтобы они поддержали его в тот час, когда постигнет его кара Аллаха.

[Мы же позовем стражей] Ада, чтобы они схватили его и подвергли наказанию. Тогда он увидит, кто из них сильнее и могучее.

Это ожидает тех, кто мешает верующим. Таково обещанное им наказание.

А верующим, которым чинят препятствия на их пути, Аллах повелел не склоняться на сторону грешников и не подчиняться им.

[Ни в чем не повинуйся ему], ведь он велит тебе только то, что влечет за собой убыток, [а пади ниц] пред своим Господом [и ищи приближения к Нему] как во время земного поклона, так и во время других обрядов поклонения, поскольку все они помогают человеку приблизиться к Аллаху и снискать Его благосклонность.

Эта сура была ниспослана об Абу Джахле и о том, как он мешал посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, совершать Намаз, причинял ему мучения и доставлял страдания.

Тем не менее это касается всех, кто препятствует добру, и всех верующих, которым чинят препятствия.

«Предопределение» - 97

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Поистине, Мы ниспослали его в ночь Предопределения.**
- 2. Откуда тебе знать, что такое ночь Предопределения?**
- 3. Ночь Предопределения лучше тысячи месяцев.**

4. В эту ночь ангелы и Дух нисходят с дозволения их Господа по всем повелениям Его,

5. и несет она с собой мир до наступления зари.

Всевышний подчеркнул превосходство и величие Священного Корана и сказал: [Поистине, Мы ниспослали его в ночь Предопределения], т.е. Всевышний Аллах начал ниспослание Корана в ночь Предопределения в месяце Рамадан. Тем самым Аллах низвел на всех Своих рабов милость, за которую они никогда не смогут отблагодарить Его.

(Ибн Аббас сказал: «Аллах ниспослал Коран целиком из Хранимой Скрижали в Дом величия, или бейт аль-'изза, находящийся на первом небе, а затем в течение двадцати трех лет ниспосылал его посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, по частям в связи с происходящими событиями». Это же говорили и другие толкователи Корана. – согласно аш-Шаукани и Ибн Касиру.)

Ночь Предопределения, или ночь Величия, получила свое название из-за того высокого места, которое она занимает пред Аллахом, и своего превосходства перед другими ночами и днями. Кроме того, в эту ночь предопределяется срок жизни и удел людей, а также все, что произойдет в следующем году.

Затем Аллах восславил эту ночь и подчеркнул ее значимость и сказал:

[Откуда тебе знать, что такое ночь Предопределения], ведь она окружена ореолом величия и занимает важное место.

[Ночь Предопределения лучше тысячи месяцев], и поэтому благодеяние, совершенное в эту ночь, лучше того, что человек вершит в течение тысячи месяцев, в которых нет этой ночи.

Поистине, могущество и великие возможности, которыми Всевышний одарил нашу слабую общину, изумляют сердца и поражают умы. Он одарил нас ночью, которая равняется и даже превосходит тысячу месяцев, а ведь это – более восьмидесяти лет, одна долгая человеческая жизнь.

[В эту ночь ангелы и Дух нисходят] в большом количестве, чего не происходит в другое время, [с дозволения их Господа по всем повелениям Его, и несет она с собой мир].

Существует и альтернативный перевод этих аятов:

[Она лишена всяких бед и несет с собой мир], т.е. в ней не происходит несчастий и зла, поскольку неизмеримо велико благо, которое она приносит с собой

[до наступления зари], т.е. она начинается с захода солнца и заканчивается с наступлением зари.

Существует много хадисов о превосходстве этой ночи. Известно, что это – одна из десяти последних ночей месяца Рамадан, и искать ее следует особенно в нечетные дни. Ночь Предопределения не потеряет своей важности и своего блага вплоть до наступления Судного дня.

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, в последние десять дней Рамадана уединялся в мечети, где он всецело отдавался поклонению Аллаху, чтобы не упустить ночь Предопределения.

«Ясное знамение» - 98

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Не расстались с прежней верой не уверовавшие люди Писания и многобожники, пока к ним не явилось ясное знамение –**
- 2. Посланник от Аллаха, который читает пречистые свитки,**
- 3. в которых содержатся правдивые писания.**
- 4. Те, которым было даровано Писание, разделились меж собой только после того, как к ним явилось ясное знамение.**

[Не расстались] с неверием и заблуждением [не уверовавшие люди Писания (т.е. иудеи и христиане) и многобожники] из различных народов, т.е. все они пребывали в обольщении и заблуждении и с каждым днем все больше и больше погружались в неверие,

[пока к ним не явилось ясное знамение], т.е. яркое доказательство, нечто очевидное и бесспорное.

Затем Аллах разъяснил, что это за знамение, и сказал:

[Посланник от Аллаха], которого Аллах отправил к людям, чтобы он призвал их к истине. Он ниспослал ему Книгу, чтобы тот читал ее людям, обучал их мудрости, очищал их и выводил из мрака к свету.

[который читает пречистые свитки], т.е. свитки, оберегаемые от дьяволов, к которым прикасаются только пречистые. Ведь они содержат самую прекрасную и возвышенную речь.

Поэтому Аллах сказал:

[в которых содержатся правдивые писания], т.е. правдивые сообщения и справедливые повеления, указывающие путь к истине и ведущие по прямому пути.

Когда же к ним явилось ясное знамение, тогда определились те, которые ищут истину, и те, которые не жаждут ее. И погибли те, кому было суждено погибнуть, и обрели вечную жизнь те, кому было суждено жить. Пусть люди Писания не уверовали в посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и не подчинились ему. Их заблуждение и упорство не ново, ведь они впали в разногласия и разделились на группировки (только после того, как к ним явилось ясное знамение), тогда как после этого они должны были объединиться и слиться в единое целое.

Однако из-за своей порочности, злостности и низости они, познав верное руководство, лишь еще больше погружаются в заблуждение, а узрев истину, слепнут, даже несмотря на то, что все священные писания имеют одну основу и провозглашают одну единственную религию Аллаха.

- 5. Им было велено лишь поклоняться Аллаху, служа ему искренне и преданно, совершать обрядовый Намаз, раздавать закят. Это и есть правая вера.**
- 6. Поистине, те из людей Писания и многобожников, которые не уверовали, окажутся в адском огне и пребудут там вечно. Они – наихудшие из созданий.**
- 7. Поистине, те, которые уверовали и творили праведные деяния, они – наилучшие из созданий.**

Во все времена и всеми пророками [им было велено лишь поклоняться Аллаху, служа ему искренне], т.е. совершая любое поклонение и душой, и телом только ради Аллаха в надежде приблизиться к Нему;

[и преданно], т.е. отрекшись от всех вероисповеданий, противоречащих религии единобожия.

Несмотря на то, что Намаз и закят входят в поклонение, о котором Аллах сказал: [поклоняться Аллаху, служа ему искренне], – Всевышний выделил их из-за их важности и особого значения. Ведь тот, кто исправно выполняет их, как правило, придерживается и всех других мусульманских законов.

[Это], т.е. единобожие и искреннее поклонение Аллаху, [и есть правая вера], т.е. прямой путь, ведущий к райские сады блаженства. А все иные пути приводят людей только в Ад. Затем Аллах сообщил о возмездии, которое постигнет тех, которые отвернулись от веры после того, как к ним явилось ясное знамение, и сказал:

[Поистине, те из людей Писания и многобожников, которые не уверовали, окажутся в адском огне], где их постигнет тяжкая и невыносимая кара;

[и пребудут там вечно]. Их муки не уменьшатся, и они будут безмолвствовать.

[Они – наихудшие из творений], потому что они познали истину и отвергли ее, тем самым понеся непоправимый урон как в мирской, так и в Будущей жизни.

[Поистине, те, которые уверовали и творили праведные деяния, они – наилучшие из созданий], потому что они познали Аллаха и поклонялись Ему, обретя блаженство и в этом, и в ином мирах.

8. Воздаяние им у их Господа – сады эдемские, в которых текут ручьи. Они пребудут там во веки веков.

9. Аллах будет доволен ими, и они будут довольны Им. Все это – для тех, кто страшится Господа своего.

[Воздаяние им у их Господа – сады эдемские], т.е. сады вечности, которые они не покинут и где их не постигнет смерть. Обретя награду своего Господа, они не будут стремиться к еще большему;

[в которых текут ручьи. Они пребудут там во веки веков. Аллах будет доволен ими, и они будут довольны Им]. Господь будет доволен ими, ведь они творили то, что Он велел и что Он любит, и они останутся довольны щедрым даром, который Он приготовил для них.

[Все это] прекрасное воздаяние – [для тех, кто страшится Господа], т.е. боится Аллаха, избегает грехов и исполняет все, что Он предписал.

«Сотрясение» - 99

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. □ Когда земля задрожит, сотрясаясь,
2. □ и извергнет свою ношу,
3. □ и человек спросит: «Что с нею?» –
4. □ в тот день она расскажет свою историю,
5. □ поскольку Господь твой внушит ей [поведать об этом].

Всевышний сообщил о том, что произойдет в день Воскресения, когда земля начнет колебаться, содрогаясь, до тех пор, пока не разрушится все, что есть на ней.

В тот день рассыпятся горы и сровняются с землей холмы, и вся земля станет равниной без кривизны и впадин.

Она [извергнет свою ношу], т.е. тела усопших и зарытые клады, [и человек], увидев постигшие ее потрясения, [спросит: «Что с нею?»] Что случилось с ней?

[в тот день она [земля] расскажет свою историю], т.е. будет свидетельствовать о том, что творили на ней обитатели миров, что благого и скверного они совершили. Поэтому земля является одним из свидетелей, которые будут возвещать истину о деяниях рабов; [поскольку Господь твой внушит ей], т.е. велит ей сообщить обо всем, что произошло на ней, и она не посмеет ослушаться Его повеления.

6. □ В тот день люди толпами выйдут из могил, дабы узрели они свои деяния.
7. □ Тогда и тот, кто сделал добро весом на одну пылинку, увидит его;
8. □ и тот, кто сделал зло весом на одну пылинку, увидит его.

[В тот день люди], разделившись на отдельные группы, [толпами выйдут] к месту сбора, [дабы узрели они свои деяния], и Аллах покажет им, какие грехи и благодеяния они совершили, и воздаст им за них сполна.

[Тогда и тот, кто сделал добро весом на одну пылинку, увидит его; и тот, кто сделал зло весом на одну пылинку, увидит его]. Это всецело относится ко всем добрым и злым деяниям, поскольку если человек увидит самое мелкое из того, что он совершил, весом в одну пылинку, то он тем более узрит и более весомые свои поступки. Об этом сказал Всевышний: «В тот день, когда перед каждым человеком предстанет все то доброе и злое, что он совершил, захочется ему, чтобы его от этого отделяло неизмеримое расстояние» (Семейство Имрана, 30); «Горе нам! Что это за Книга! В ней не упущен ни малый, ни великий грех – все записано». Они узреют все, что совершили, и Господь твой ни с кем не поступит несправедливо» (Пещера, 49).

Этот аят побуждает нас творить добро, пусть даже самое малое, и избегать даже самого ничтожного злодеяния.

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Клянусь конями, скачущими, запыхаясь,**
- 2. высекающими искры [копытами],**
- 3. нападающими [на врага] на заре.**
- 4. И в тот миг они вздымают [облака] пыли**
- 5. и врываются в гущу [врагов].**
- 6. Поистине, человек неблагодарен своему Господу,**
- 7. и сам он тому свидетель.**

Всевышний поклялся конями, потому что в них люди видят прекрасные знамения Господа и узнают Его милость к ним.

Всевышний поклялся ими в таком положении, в котором с ними не может соперничать ни одно другое животное.

[Клянусь конями, скачущими, запыхаясь], т.е. скачущими стремительно и запыхающимися из-за быстрого бега. При этом они издают звук, вырывающийся из их груди;

[высекающими искры] копытами, ударяя ими о камни, т.е. из-за твердости конских копыт и их мощи они способны высекать огонь;

[нападающими] на врага [на заре], ведь атака, как правило, начинается рано утром.

[И в тот миг они вздымают] своим бегом облака [пыли],

[и врываются] со всадниками [в гущу] врагов.

Предметом же этой клятвы является высказывание Всевышнего: [Поистине, человек неблагодарен своему Господу], т.е. он отказывается творить благие дела, которые Аллах обязал его совершать.

Человеческая природа такова, что его душа постоянно удерживает его от исполнения своих обязанностей сполна. Более того, человек исполнен лени и отказывается от выполнения своих материальных и физических обязанностей. Избежать этого порока удастся лишь тем, кого Аллах наставил на прямой путь. Эти люди, верно исполняя свои обязанности, обретают подлинное величие;

[и сам он тому свидетель], т.е. человек сам является свидетелем своей алчности и неблагодарности. Он не пытается оспорить это и не отрицает этого, потому что эти качества очевидны и явны.

Существует также мнение, что местоимение «он» относится к Аллаху, а смысл этих аятов в том, что раб Аллаха неблагодарен своему Господу, и Аллах тому свидетель.

В этих словах содержится великая угроза тем, кто не благодарен Всевышнему Аллаху. Ведь сам Аллах является Свидетелем каждого деяния Своих творений.

- 8. Поистине, он крепко любит блага.**
- 9. Неужели не знает он, что в тот День когда воскресят тех, кто в могилах,**
- 10. и когда обнажится то, что в сердцах,**
- 11. Господь их будет о них осведомлен?**

[Поистине, он [человек] крепко любит блага], т.е. богатство. Именно эта любовь

заставляет его в этой жизни отказываться от выполнения обязанностей, которые предписаны ему Аллахом. Таким образом, он отдает предпочтение удовлетворению своих низменных страстей перед обретением благоволения Господа. Причина же этого в том, что его представления ограничились этим миром и он пренебрег миром иным.

Для того, чтобы пробудить в сердцах людей страх перед Днем Страшного суда, Всевышний сказал:

[Неужели не знает он [этот гордец], что в тот день, когда воскресят тех, кто в могилах], т.е. когда Аллах изведет из могил тела усопших, дабы вернуть их к жизни и собрать для вершения Суда над ними,

[и когда обнажится то, что в сердцах], т.е. когда все добро и зло, которое таилось в сердцах, станет очевидным, когда тайное станет явным, а на лицах людей будут отражаться совершенные ими деяния.

[Господь их будет о них осведомлен]. Он ведает обо всех их сокрытых и явных деяниях и непременно воздаст им за них.

Всевышний осведомлен о Своих творениях каждый миг, однако Он особо отметил Свое знание о человеческих деяниях в день Воскресения, потому что это день воздаяния, которое будет вершиться на основании всеобъемлющего Знания и осведомленности Аллаха.

«Великое бедствие» - 101

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Великое бедствие!

2. Что такое великое бедствие?

3. Откуда тебе знать, что это за великое бедствие?

4. Это – день, когда люди будут рассеяны, словно мотыльки,

5. когда горы станут [мягкими], словно расчесанная шерсть.

[Великое бедствие]. Аль-Кари'а – это одно из названий дня Воскресения. Он получил такое название из-за того, что поражает людей и своим ужасом погружает их сердца в тревогу. Поэтому Господь подчеркнул его важность и сказал:

[Что такое великое бедствие? Откуда тебе знать, что это за великое бедствие? Это – день, когда люди] из-за сильного страха и ужаса [будут рассеяны, словно мотыльки] или словно разбросанная по земле саранча, беспокойная и подвижная.

Мотылек – это насекомое, которое летает по ночам и в гуще других мотыльков не знает, куда лететь. Заметив же огонь, все они слетаются к нему из-за недостатка разума.

В таком положении окажутся в Судный день люди, несмотря на то, что они разумные существа.

Что же касается горных твердынь, то они станут мягкими и легкими, [словно расчесанная шерсть], так что даже легкий ветерок сможет унести их.

Всевышний сказал: «И ты увидишь, что горы, которые ты считал непоколебимыми, движутся, словно облака» (Муравьи, 88).

Затем горы превратятся в рассеянный прах и бесследно исчезнут.

И вот тогда будут воздвигнуты весы, а люди разделятся на счастливых и несчастных.

6. Тогда тот, чья чаша [добрых деяний] перетягивает на весах,
7. будет благоденствовать.
8. Тому же, чья чаша [добрых деяний] на весах окажется легче,
9. пристанищем будет пропасть [в преисподней].
10. Откуда тебе знать, что это такое?
11. Это – пылающий огонь!

[Тогда тот, чья чаша] добрых деяний [перетягивает на весах] чашу с грехами, [будет благоденствовать] в райских садах.

[Тому же, чья чаша] добрых деяний [на весах окажется легче], потому что совершенных им благодеяний не хватит, чтобы перевесить чашу с грехами, [пристанищем будет пропасть] в преисподней, т.е. обителью этих грешников будет Ад, одно из названий которого – пропасть. Об этом сказал Всевышний: «Ибо наказание Ада – мука неотступная» (Различение, 65).

Для выражения слова «пристанище» в этом аяте использовано арабское слово «умм» (мать), из чего следует, что адские муки станут неотъемлемой частью существования грешников, так же как и забота матери – неотъемлемая часть жизни человека. Однако это слово означает также «оболочка головного мозга», и поэтому некоторые толкователи Корана говорили, что смысл этого аята в том, что грешник будет брошен в адскую пропасть головой вниз.

[Откуда тебе знать, что это такое?] Так Всевышний Аллах подчеркнул величие преисподней, а затем описал ее, сказав:

[Это – пылающий огонь], т.е. очень жаркий. Поистине, его жар превосходит жар огня в этом мире в семьдесят раз. Упаси нас Аллах от него!

«Страсть к приумножению» - 102

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Страсть к приумножению увлекает вас
2. до тех пор, пока вы не сойдете в могилы.
3. Но не так должно быть! Скоро вы об этом узнаете!
4. Еще раз повторяю, не так должно быть, вы скоро узнаете!
5. Не так должно быть! О если бы вы обладали твердым знанием!
6. А так вы непременно увидите адский огонь,
7. увидите его воочию и доподлинно.
8. А затем будете вы в тот день спрошены о благах, [которыми Мы вас одарили].

Всевышний обратился к Своим рабам, порицая их за то, что они отвернулись от поклонения Одному Аллаху и стали приобщать к Нему сотоварищей, которых возлюбили

наравне с Аллахом.

[Страсть к приумножению увлекает вас] от искреннего поклонения одному Господу миров. Аллах не упомянул о том, что же приумножают люди, и поэтому этот аят объемлет все, к чему питают страсть охотники за богатством и чем гордятся бахвалы. Это и деньги, и дети, и окружение, и армия, и слуги, и высокое положение, и все прочее, в чем одни люди пытаются превзойти других, но только не благодеяния во имя Аллаха.

Ваше безразличие, беспечность и ваша забава продлятся до тех пор, [пока вы не сойдете в могилы]. И вот тогда с вас снимут покрывало забвения, однако вы будете не в силах вернуть упущенное.

Это аят свидетельствует о том, что между этим миром и Будущей жизнью существует промежуточная жизнь в барзахе. Это – преддверие Будущей жизни, и поэтому Аллах сообщил, что люди сойдут в могилы лишь на время, но не пребудут в них вечно.

А после воскресения люди получают воздаяние за свои деяния в доме вечности, который они никогда не покинут и который не исчезнет.

Поэтому Всевышний пригрозил им, сказав:

[Но не так должно быть! Скоро вы об этом узнаете! Еще раз повторяю, не так должно быть, вы скоро узнаете! Не так должно быть! О если бы вы обладали твердым знанием!] Если бы вы знали, что ожидает вас в Будущей жизни, то от этого бы пробудились ваши сердца! Вас бы не увлекла тогда страсть к приумножению, и вы поспешили бы творить праведные дела.

И вы увидите, как отсутствие твердого знания приведет вас к наказанию, которое вы узрите собственными очами.

[А так вы непременно увидите адский огонь], т.е. вы увидите воскресение, и увидите Ад, уготованный для неверных;

[увидите его воочию и доподлинно], т.е. увидите его собственными глазами, ведь сказал Всевышний: «Грешники увидят огонь и подумают, что они будут брошены в него. И нет им от него спасения!» (Пещера, 53).

[А затем будете вы в тот день спрошены о благах], которыми вас одарили в мирской жизни. Если вы были благодарны за них и исполнили свой долг пред Аллахом, то Он дарует вам нечто более прекрасное, чем-то, с чем вы расстались, покинув этот мир.

Если же вы оказались обольщены мирской усладой и были непризнательны Господу за оказанные Им милости и даже использовали Его дары, чтобы грешить против Него, то Он покарает вас за это. Всевышний сказал: «В тот день, когда неверных приведут к Аду, им скажут: “Вы исчерпали свои блага в мирской жизни и насладились ими. Сегодня же воздаянием вам будет позорная кара”» (Пески, 20).

«Предвечернее время» - 103

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. □ Клянусь предвечерним временем,
2. □ что люди несут убытки,

3. □ кроме тех, которые уверовали, вершили праведные деяния и заповедали друг другу истину и терпение!

Слово «'аср» означает «предвечернее время», но используется и в выражении «день и ночь», которое дословно переводится как «два 'асра». Из этого следует, что Всевышний поклялся временем, в течение которого Его рабы вершат свои дела, и сообщил, что [люди несут убытки], т.е. лишаются успеха и прибыли.

Они несут убытки в разной степени. Одни оказываются в полном убытке, лишившись добра как в мирской, так и в Будущей жизни. Они не войдут в сады блаженства и будут ввергнуты в геенну. Другие несут убытки не во всем. Поэтому Аллах обобщил это и сообщил, что урон несут все люди, за исключением тех, кто наделен четырьмя качествами.

Во-первых, кто уверовал во все, что ниспослал Аллах. Вера же невозможна без знаний. Знания – это ее составляющая, без которой она не может быть совершенной.

Во-вторых, кто вершил праведные деяния. Это касается всех обязательных и добровольных благодеяний, совершенных как телом, так и душой, относящихся к обязанностям человека как пред Аллахом, так и перед людьми.

В-третьих, кто призывал людей к истине, т.е. к правой вере и праведным делам, наказывал им это, побуждал их к этому, вдохновлял их на это.

В-четвертых, кто призывал людей терпеливо исполнять повеления Аллаха и избегать грехов и стойко переносить порой горькое Предопределение Господа.

Выполняя два первых указания, человек воспитывает себя, а выполняя два последних – воспитывает других. Усовершенствовав же в себе все четыре качества, раб Аллаха сможет избежать убытка и обрести великое благо.

«Хулитель» - 104

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. □ Горе всякому хулителю, поносителю,**
- 2. □ который копит состояние и подсчитывает его,**
- 3. □ думая, что богатство его увековечит.**
- 4. □ Так нет же! Ведь он будет ввергнут в огонь сокрушающий.**
- 5. □ Откуда тебе знать, каков огонь сокрушающий?**
- 6. □ Это – разожженный огонь Аллаха,**
- 7. □ который вздымается над сердцами.**
- 8. □ Поистине, он сомкнется над ними,**
- 9. □ [и врата его будут подперты] высокими столбами.**

[Горе всякому хулителю, поносителю]. Так Господь предостерег Своих рабов от великой беды и мучительного наказания, которое постигнет тех, кто оскорбляет других людей своими делами и речами.

Арабское слово «хумазатун» (хулителъ) относится ко всем, кто порочит людей своими делами либо высмеивает их, показывая на них пальцем.

А слово «лумазатун» (поноситель) относится к тем, кто злословит в адрес других и поносит их скверными речами.

Аллах подчеркнул, что такие люди, как правило, жаждут богатства и любят пересчитывать его в свое удовольствие. Это является их единственной заботой в этом мире. Они не стремятся расходовать его на жертвования и благие цели, как не желают помогать бедным и родственникам,

[думая, что богатство его увековечит] в этом мире. Его старания и стремления направлены на увеличение своего состояния, потому что он полагает, что оно в силах помочь ему продлить жизнь.

Он не ведает того, что алчность и скупость губят человеческие дела и разрушают семьи, тогда как благодеяния действительно способствуют тому, что Аллах продлевает людям жизнь.

[Так нет же! Ведь он будет ввергнут], т.е. брошен, [в огонь сокрушающий. Откуда тебе знать, каков огонь сокрушающий?]

В этих словах подчеркивается величественный и грозный образ Ада. Затем Аллах описал его, сказав:

[Это – разожженный огонь Аллаха], растопкой которого будут люди и камни, [который] силою своею [вздывается над сердцами], т.е. проникает сквозь человеческие тела, доходя до их сердец.

Мученики будут заточены в Аду, в котором царит вечный жар, и будут лишены малейшей надежды выйти оттуда.

Поэтому Всевышний сказал:

[Поистине, он сомкнется над ними], т.е. будет заперт, и врата его будут подперты [высокими столбами], чтобы мученики не могли выйти из него.

Всевышний сказал: «Всякий раз, когда они попытаются выйти оттуда, их вернут туда со словами: "Вкусите наказание огнем, которое вы отрицали"» (Поклон, 20).

Упаси нас Аллах от этого! О Аллах, Тебя мы молим о прощении и благополучии!

«Слон» - 105

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Разве не знаешь ты, что сотворил твой Господь с воинством слона?

2. Разве Он не разрушил их козни

3. и не послал на них стаи птиц?

4. Они бросали в них камни из обожженной глины

5. и превратили в подобие изъеденных злаков.

Взгляни на могущество Аллаха, величие Его деяний, Его сострадание к Своим рабам и неопровержимые доказательства истинности единобожия и правдивости посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Взгляни, что содеял Аллах с воинством слона, которое замыслило разрушить Каабу!

Злоумышленники хорошо подготовились к этому походу. Для того, чтобы разрушить святилище, они снарядили огромную слоницу и собрали из воинов Йемена и Эфиопии многочисленную армию, которой арабы были не в силах противостоять.

Когда они приблизились к Мекке, арабы не стали оказывать им сопротивления. Из страха перед наступающим врагом они покинули Мекку. Тогда Аллах послал на них стаи птиц, несущих раскаленные камни из обожженной глины.

Они забросали это воинство камнями, поразив всех их без исключения. Все внезапно стихло, а побитые воины превратились в подобие изъеденных злаков.

Так Аллах избавил мир от их зла и обратил их козни против них самих.

Эта история хорошо известна. Она произошла в год, когда родился посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

Это событие явилось предвестием появления Ислама и доказательством истинности пророческой миссии Пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует.

«Курайшиты» - 106

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Ради единения курайшитов,**
- 2. единения их во время зимней [поездки в Йемен] и летней поездки [в Сирию].**
- 3. Так поклоняйтесь же Господу этого Дома,**
- 4. Который накормил их при голоде и обезопасил при страхе.**

По мнению многих толкователей Корана, эта сура по смыслу связана с предыдущей, т.е. Аллах наказал воинство слона ради безопасности курайшитов и их блага. Всевышний помог им организовать выгодные торговые поездки зимой в Йемен, а летом в Сирию.

Аллах погубил тех, кто замыслил против них зло, и возвеличил в глазах арабов Каабу и мекканцев. Они преисполнились уважения к ним и не препятствовали им, куда бы те ни отправлялись.

Поэтому Аллах велел им быть благодарными Ему за оказанную милость и сказал: [Так поклоняйтесь же Господу этого Дома], т.е. не приобщайте сотоварищей к Аллаху, Господу Каабы, и искренне обращайтесь к Нему все обряды поклонения.

Аллах является Господом всего сущего, но Он особо выделил Каабу из-за ее превосходства и славы;

[который накормил их при голоде и обезопасил при страхе], т.е. обеспечил их величайшими из всех мирских благ – пропитанием и безопасностью. Одно только это уже обязывает человека благодарить Аллаха.

О Аллах! Хвала Тебе и слава за все милости, которыми Ты благодетельствовал нас!

«Подаяние» - 107

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Думал ли ты о том, кто отрицает расплату?
2. Это – тот, кто гонит сироту,
3. и не побуждает накормить бедняка.
4. Горе же тем молящимся,
5. которые небрежны к своим Намазам,
6. которые лицемерят
7. и отказывают [в самом малом] подаянии!

[Думал ли ты о том, кто отрицает расплату], т.е. воскресение и воздаяние, и не верит в то, что проповедуют посланники Аллаха?

[Это – тот, кто гонит сироту], т.е. отгоняет его грубо и жестоко, отказывая ему в сострадании из-за черствости своей души. Ведь он не надеется получить у Аллаха награду и не боится Его кары;

[и не побуждает] других [накормить бедняка] и тем более не делает этого сам.

[Горе же тем молящимся]. Речь идет о тех, кто совершает Намаз, но небрежно относится к нему. Они губят свои Намазы, потому что совершают их не вовремя и не выполняют их обязательных предписаний.

Причина этого в их невнимательности к повелениям Аллаха. Иначе они не позволили бы себе погубить Намаз – важнейший из обрядов поклонения. Поэтому Всевышний сказал: [которые небрежны к своим Намазам]. Именно из-за своей небрежности к Намазам они заслуживают упрека и порицания.

Что же касается небрежности в Намазах и ошибок, то их допускает каждый человек, даже Пророк, да благословит его Аллах и приветствует.

Далее Аллах подчеркнул, что сердца тех, которые небрежно относятся к Намазам, черствы, лишены сострадания и склонны к показухе и лицемерию;

[которые лицемерят], т.е. вершат благие дела ради того, чтобы их похвалили другие люди;

[и отказывают в [самом малом] подаянии], пожертвовав которое они не понесут урона. Они не желают подарить или дать взаймы даже сосуд, ведро или топор – все то, что обычно люди безвозмездно дарят друг другу.

Из-за своей непомерной алчности они отказывают в самом малом подаянии. Что же говорить тогда о тех вещах, которые представляют собой какую-либо ценность?

В этой суре Господь учит всех нас кормить сирот и бедняков, призывает к этому других, исправно совершать Намаз, быть искренним пред Аллахом как в Намазе, так и при совершении других дел.

Господь вдохновляет людей творить добро, безвозмездно помогать другим, особенно, если речь идет о даче взаймы кастрюли, ведра, книги и т.п. Поистине, Аллах строго осудил тех, кто скупится на это. И Ему ведомо об этом лучше всех.

«Изобилие» - 108

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Поистине, Мы даровали тебе, [о Мухаммад,] изобилие.
2. Посему молись твоему Господу и закалывай [жертвенных животных].
3. Поистине, ненавистник твой сам исчезнет.

Всевышний Аллах обратился к Своему пророку Мухаммаду, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал:

[Поистине, Мы даровали тебе изобилие], т.е. облагодетельствовали тебя великими благами и щедрыми дарами, одним из которых является райская река аль-Каусар.

Всевышний также даровал Своему пророку, да благословит его Аллах и приветствует, водоем аль-хауд, длина и ширина которого равны месяцу пути. Его вода белее молока и слаще меда. Вокруг него расставлены сосуды, которые своим числом и по своему блеску не уступают звездам на небе. Всякий, кому будет позволено отведать один глоток из этого водоема, никогда более не испытает жажды.

А после того, как Господь напомнил о Своем благодеянии к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, Он повелел ему быть благодарным Аллаху и сказал:

[Посему молись твоему Господу и закалывай] жертвенное животное. Всевышний особо выделил Намаз и жертвоприношение, потому что они являются двумя самыми прекрасными и самыми важными обрядами поклонения и приближения к Аллаху.

Намаз представляет собой смирение души и тела пред Аллахом и целиком погружает человека в поклонение Ему.

А принося жертву, человек приближается к Аллаху посредством своего самого отборного и ценного имущества. Он закалывает жертвенных животных и тем самым расходует свое состояние ради Аллаха вопреки тому, что человеческая душа от природы любит богатство и скупится расставаться с ним.

[Поистине, ненавистник твой], т.е. тот, кто питает к тебе ненависть и пытается опорочить тебя и умалить твое достоинство, [сам исчезнет], т.е. он лишится всякого блага, его деяния пропадут, а добрая память о нем навсегда покинет сердца людей.

Что же касается Пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, то он являет собой подлинное совершенство, которого только может достичь творение Аллаха. Это проявляется и в том, как велика его слава и как многочисленны его сторонники и последователи.

«Неверные»

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Скажи, [о Мухаммад]: «О вы, неверные!
2. Я не поклоняюсь тому, чему вы поклоняетесь,
3. а вы не поклоняетесь Тому, Кому поклоняюсь я.
4. Я не поклоняюсь так, как вы поклоняетесь,
5. а вы не поклоняетесь так, как поклоняюсь я.
6. У вас – ваша вера, и у меня – моя вера!»

Всевышний повелел Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, открыто обратиться к неверным со словами:

[Я не поклоняюсь тому, чему вы поклоняетесь]. Это – повеление душой и телом отречься от поклонения кому-либо, помимо Аллаха;

[а вы не поклоняетесь Тому, Кому поклоняюсь я], ибо вам чуждо искреннее обращение поклонения Одному Аллаху. Ваше поклонение, сопряженное с многобожием, не может называться поклонением.

Всевышний дважды повторил эту мысль в этой суре. В первый раз он отверг подобное язычество, а во второй – подчеркнул, что истинное единобожие является неотъемлемым качеством и образом жизни Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и правоверных.

Поэтому Он провел грань между двумя партиями и сказал:

[У вас – ваша вера, и у меня – моя вера!] Об этом же сказал Всевышний и в другом аяте: «Вы непричастны к тому, что я творю, а я непричастен к тому, что творите вы» (Йунус, 41).

«Победа» - 110

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Когда грядет помощь Аллаха и придет победа
2. и когда ты увидишь, что люди толпами станут принимать веру Аллаха,
3. то воздай хвалу Господу твоему и проси у Него прощения, ведь Он, Поистине, Прощающий.

Эта славная сура содержит в себе благую весть, о которой Господь поведал Своему пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и указание на то, как он должен вести себя, когда обещанное Аллахом сбудется. В ней также обращается внимание на то, что влечет за собой это обещание.

Благая весть, о которой идет речь, это весть о помощи Аллаха Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, и взятии Мекки, после которого люди толпами стали принимать Ислам. Многие из тех, кто были врагами Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, стали его сторонниками и помощниками. И предвозвещенное Аллахом сбылось.

Поэтому Господь повелел Своему посланнику, да благословит его Аллах и

приветствует, когда подоспеет помощь и придет победа, возблагодарить Аллаха, воздать Ему хвалу и молить Его о прощении.

Из этой суры вытекают два предзнаменования. Во-первых, Всевышний пообещал, что победа будет постоянно сопутствовать Его религии, а восхваления Аллаха и мольбы о прощении будут еще более облегчать ее достижение. Ведь этим верующие выражают благодарность Аллаху, Который сказал:

«Если вы будете благодарны, то Я непременно умножу вам [милость]. А если будете неблагодарны, то ведь наказание Мое сурово» (Ибрахим, 7).

Правоверные уже были свидетелями истинности слова Господа как в эпоху правления праведных халифов, так и после нее.

Ислам – лишь одна из многих религий; но помощь Аллаха этой единственно истинной религии никогда не запаздывала. Ислам принимали во всем мире, и могущество его было непоколебимо до тех пор, пока сами мусульмане не стали противиться повелениям Аллаха, и вот тогда их постигли разногласия и разрозненность.

Однако несмотря на все, что произошло, мусульманская община и религия Аллаха находятся под Его милостью, необъятность которой не в силах представить даже наше воображение.

Во-вторых, Господь сообщил Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, что срок его земной жизни подошел к концу. Тем самым Он подчеркнул, что Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, была прожита славная жизнь. Ведь сам Всевышний Аллах поклялся ею (См. суру «Аль-Хиджр», 72).

Господь заповедал всем правоверным завершать свою жизнь в этом мире мольбой о прощении в Намазах, при совершении большого паломничества и т.п. Поэтому Его повеление Посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, восславить Аллаха, воздавая Ему хвалу и моля о прощении, указывало на его скорую кончину, дабы он мог приготовиться ко встрече со своим Господом и увенчать свою жизнь самым лучшим образом.

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, покорился ниспосланному в Коране и часто повторял в Намазе, особенно, в поясном и земном поклонах, слова: «О Аллах! Свят Ты, Господь наш, и хвала Тебе! О Аллах, прости меня!»

«Пальмовые волокна» - 111

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Да отсохнут руки Абу Лахаба! И вот он сгинул.**
- 2. Не спасли его ни богатство, ни то, что он обрел.**
- 3. И вскоре он войдет в огонь пламенный.**
- 4. Жена его будет таскать дрова [для огня],**
- 5. а на шее у нее – вервь из пальмовых волокон.**

Абу Лахаб был дядей Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. И питал к нему сильную вражду и ненависть и причинял страдания. Абу Лахаб – да опозорит его Аллах! – был лишен веры и не стремился поддерживать узы родства.

Аллах сурово осудил его за это и наложил на него ярмо бесчестия вплоть до Судного дня.

[Да отсохнут руки Абу Лахаба!] Пусть пропадут пропадом обе его руки!

[И вот он сгинул], несчастен и ничто не принесет ему пользы.

[Не спасли его ни богатство], которое он имел и которое развратило его, [ни то, что он обрел]. Ничто не отвратило от него наказания Аллаха, когда оно обрушилось на него.

[И вскоре он войдет в огонь пламенный], который охватит со всех сторон его вместе с его женой, которая [будет таскать дрова] для адского пламени.

Она также причиняла посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, горькие страдания и помогала своему мужу в грехе и вражде с Аллахом и Его религией. Она распространяла клевету в адрес Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и изо всех сил старалась причинить ему вред.

В Аду она будет нести бремя своих грехов, подобно тому, как люди носят на спине связку дров, повесив для этого на шею веревку из пальмовых волокон.

Согласно другому толкованию, она будет в Аду собирать дрова для своего мужа, привязав их к своей шее веревкой из пальмовых волокон.

В любом случае, в этой суре содержится одно из величайших предзнаменований Аллаха.

Он ниспослал эту суру до того, как погибли Абу Лахаб и его жена, и сообщил, что они непременно будут брошены в геенну. Следовательно, Аллах предсказал, что они никогда не примут Ислам. Произошло все так, как и сообщил Ведающий тайное и явное.

«Чистое вероисповедание» - 112

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Скажи: «Он – Аллах Единый,
2. Аллах Вечный и всеми Искомый.
3. Он не родил и не был рожден,
4. и нет никого, равного Ему».

[Скажи] уверенно, будучи убежденным в истинности своих слов и осведомленным об их смысле:

[Он – Аллах Единый], т.е. Он Один, Его прекрасные имена и качества совершенны, Его деяния святы и лишены изъянов, и нет никого похожего на Него либо подобного Ему.

[Аллах Вечный и всеми Искомый], т.е. к Нему обращаются со всеми просьбами. Все обитатели Небес и Земли в высшей степени нуждаются в нем и молят Его о помощи, потому что все Его качества совершенны.

Он Всеведущ, и Его Знание абсолютно.

Он Кроток, и Его кротость совершенна.

Он Милосерден, и Его милость объемлет всякую вещь.

То же самое относится ко всем Его качествам.

Его Божественное совершенство и в том, что [Он не родил и не был рожден], и поэтому ни в ком не нуждается, [и нет никого, равного Ему], т.е. никто не сравнится с Ним в Его именах, качествах и деяниях. Ведь Он – Велик и Всеблаг!

И в заключение можно сказать, что эта сура целиком проповедует доктрину о том, что только Аллах обладает Божественными именами и качествами.

«Рассвет» - 113

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Скажи: «Ищу убежища у Господа рассвета
2. от зла того, что Он сотворил,
3. от зла мрака, когда он застигает мир,
4. от зла дующих на узлы [колдунов],
5. от зла зависти завистника».

[Скажи: «Ищу убежища»], т.е. прибегаю за покровительством, спасаюсь, [у Господа рассвета].

Арабский глагол «фалака» означает «раскалывать», и в этом аяте подчеркивается, что именно Господь рассекает ночной мрак, как Он рассекает зерна и семена, когда они прорастают;

[от зла того, что Он сотворил], т.е. упаси Аллах от зла всего сотворенного Тобой: от зла людей, бесов и животных.

Затем Аллах особо выделил зло некоторых из Своих созданий и сказал:

[от зла мрака, когда он застигает] мир, т.е. от зла в ночи, в которую людей обуревают дремота, а по земле бродят злые духи и вредные твари;

[от зла дующих на узлы] колдуний, которые дуют на узлы для того, чтобы навести на людей порчу;

[от зла зависти завистника], который желает того, чтобы человек лишился какого-либо блага, и прикладывает для этого все свои усилия.

Поэтому мы должны прибегать за покровительством к Аллаху от зла этих скверных людей, дабы Он разрушил их козни.

К завистникам относятся и люди с дурным глазом, потому что сглазить может только завистливый человек со скверной натурой и порочной душой.

Эта сура учит мусульман искать у Аллаха убежища и спасения от зла в целом и его некоторых видов в частности.

Она также служит доказательством того, что колдовство действительно имеет место и что его вреда следует опасаться и, как следствие этого, искать у Аллаха защиты от колдовства и колдунов.

«Люди» - 114

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

- 1. Скажи: «Ищу убежища у Господа людей,**
- 2. Царя людей,**
- 3. Бога людей**
- 4. от зла искусителя, исчезающего [при упоминании имени Аллаха],**
- 5. наущающего сердца людей,**
- 6. от джиннов и людей».**

А в этой суре мусульманам повелевается искать у Господа, Царя и Бога всех людей убежища от Шайтана, который является прародителем всего зла. Он искушает людей и наущает их сердца, приукрашивая в их глазах зло и порок и возбуждая в них желание совершить их.

Он также мешает людям творить добро, представляя его в ином свете.

Шайтан непрестанно искушает людей, но отступает и исчезает, когда раб Аллаха вспоминает своего Господа и молит Его о помощи в борьбе с этим врагом.

Поэтому мы должны прибегать за помощью и покровительством к Тому, Кто господствует над людьми и всеми другими творениями, в Чьей власти они находятся и ради поклонения Кому они были сотворены.

Люди не увидят благого конца, пока не избавятся от зла своего врага, который жаждет отрезать их от всех благ и встать между ними, который стремится обратить их в свою партию, дабы они, как и он, стали обитателями Ада.

Следует помнить, что искушению можно поддаваться не только под влиянием Шайтана, но и под воздействием людей. Поэтому Всевышний сказал:

[от джиннов и людей].

Перевод Эльмира Кулиева